第 8 期
总第691期
2026年4月23日
星期四
丙午年三月初七

華興報

www.chinatribune.us
Tel:651-387-0234

美國華興報發行中西部七個州! 歷史悠久、印量大、覆蓋廣、效果好、信譽高!



地缘拉锯引爆油市“过山车”:全球能源价格剧烈震荡全解析

2026年4月中旬,全球能源市场遭遇罕见剧烈震荡,国际油价上演“断崖式暴跌—报复性暴涨”的极端反转行情。4月17日,布伦特原油单日暴跌超12%,创下年内最大单日跌幅;仅隔一日,受霍尔木兹海峡再度封锁消息冲击,油价强势反弹,短短48小时内的剧烈波动,不仅牵动全球金融市场,更对世界经济与民生形成多重冲击,成为当前全球经济最核心的不确定性因素之一。



一、48小时惊天反转:从暴跌超12%到强势反弹

4月17日,全球原油市场迎来“黑色星期四”。伦敦布伦特原油期货开盘后直线跳水,盘中最大跌幅超13%,最终收跌9.07%,报90.38美元/桶,单日下跌9.01美元,彻底失守95美元/桶关键关口。纽约WTI原油同步重挫11.45%,收于83.85美元/桶,单日下跌10.84美元。市场数据显示,当日约7990手布伦特原油合约被集中抛售,价值超7.6亿美元,投机资金集中平仓引发“多杀多”踩踏,恐慌情绪全面蔓延。

引发此次暴跌的直接导火索,是伊朗外长阿拉格齐正式宣布:在黎以停火协议有效期内,**全面开放霍尔木兹海峡**,允许所有商船安全通行。此前一个多月,因美伊冲突持续升级,伊朗多次管控、封锁这一全球能源咽喉,海峡通行量骤降超95%,全球约30%的海运石油贸易受阻。受供应中断预期推动,布伦特原油从70美元/桶飙升至110美元以上,累计涨幅超45%。此次海峡开放消息传出,市场视为供应危机全面缓解的信号,前期累积的20-25美元/桶“地缘风险溢价”快速消退,成为油价暴跌的核心推手。

然而,这场暴跌仅持续不到24小时。4月18日凌晨,伊朗态度突然反转:伊朗议长公开强调“霍尔木兹海峡主权完全属于伊朗,绝不放弃管控权”,随后伊朗革命卫队出动多艘快艇,在海峡水域拦截多国油轮,**宣布重启海峡全面封锁**。科威特、伊拉克等波斯湾产油国相继发布公告,称原油出口遭遇“不可抗力”,全球供应中断风险再度急剧升温 。受此重磅消息冲击,布伦特原油次日盘中快速拉升,涨幅超8%,重回95美元/桶上方,完成“V形”反转。

二、风暴核心:霍尔木兹海峡的战略命脉价值

此次油价剧烈震荡的核心,始终围绕**霍尔木兹海峡**这一全球能源“生命线”展开。这条位于波斯湾出口、最窄处仅33公里的水道,承担着全球**近三分之一的石油海运贸易量与五分之一的液化天然气(LNG)贸易量**,日均运输原油1800-2100万桶。全球60%以上的海湾产油国石油出口必须经此航道,一旦受阻,全球原油供应将瞬间出现数千万桶的巨大缺口 。

从能源供应链来看,海峡封锁的冲击几乎无法替代。波斯湾沿岸产油国的陆上输油管道总运力不足1000万桶/日,远低于海峡日均2000万桶的运输规模 。油轮若绕行非洲好望角,运输里程将增加近万公里,运费翻倍、运输时间延长10-15天,直接推高全球物流与能源成本。更关键的是,霍尔木兹海峡已成为美伊地缘博弈的“战略筹码”:伊朗以封锁海峡反击外部制裁与军事压力,争取谈判主动权;美国则试图通过军事威慑与海上封锁,逼迫伊朗放弃对海峡的管控权。双方围绕这一“能源阀门”的反复拉扯,直接导致全球油价陷入“脉冲式”剧烈波动 。

三、波动传导:全球经济与民生的多重冲击

油价作为“大宗商品之母”,其剧烈波动通过产业链快速传导至全球经济各个角落。对欧美等发达经济体而言,油价反复摇摆导致通胀预期剧烈震荡,央行货币政策陷入两难:若油价持续暴涨,将推高通胀,迫使维持高利率;若油价暴跌,则可能加剧经济通缩风险 。对印度、土耳其、南非等新兴市场国家,油价暴涨将大幅扩大贸易逆差、加剧货币贬值压力,形成“油价上涨—通胀攀升—货币贬值”的恶性循环。



实体经济层面,航空、航运、化工、农业等行业受冲击最为直接。航空公司因燃油成本剧烈波动,被迫上调国际机票价格10%-15%;化工企业原料价格大幅震荡,生产计划紊乱、利润被严重挤压;油价上涨同步推高化肥价格40%以上,进一步加剧全球粮食安全风险 。对普通民众而言,成品油、天然气、食品价格同步波动,美国汽油均价重回3.8美元/加仑,欧洲柴油价格突破1.8欧元/升,部分能源短缺国家甚至启动“成品油限购”措施,民生压力显著上升 。

四、深层警示:全球能源体系的结构性危机

此次油价“过山车”行情,不仅是短期地缘冲突的结果,更暴露了全球能源体系三大深层结构性危机。一是能源运输通道过度集中,全球60%以上的石油海运依赖霍尔木兹海峡、马六甲海峡等少数关键水道,多元化运输体系建设严重滞后 。二是地缘政治与能源市场深度绑定,能源资源沦为大国博弈工具,市场供需基本面被地缘风险完全覆盖,价格稳定性无从谈起 。三是全球能源转型“青黄不接”,当前全球80%以上的能源消费仍依赖化石能源,可再生能源难以快速填补传统能源缺口,导致全球经济对油价波动的敏感度居高不下 。

短期来看,美伊停火协议后续走向、霍尔木兹海峡能否持续稳定通航,仍是决定国际油价走势的核心变量。长期而言,唯有加快全球能源运输通道多元化建设、加速推进可再生能源转型、完善跨国能源应急协调机制,才能逐步降低地缘冲突对能源市场的冲击,构建稳定、可持续的全球能源新秩序。而此次48小时内的油价极端震荡,正是全球能源体系变革的重要警示——忽视结构性风险,世界经济必将反复付出通胀高企、增长放缓、民生承压的沉重代价 。

●明州一月份失业率为五年来最高 (详见第5版)
●明州房屋保险费率上涨(详见第5版)



投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

办公室出租

★会计办公室出租，
月租$500含水电暖。
★保险办公室出租，
月租$500含水电暖。
预约看房：612-703-8706

住宅/公寓出租

一间卧室和两间卧室出租，
步行到轻轨站，
步行到双和超市，
以及许多不同的美食餐厅。
有意者请发短信或致电
612-703-8706

古利装修公司

家庭住宅 办公楼层 餐馆店铺
旧房翻新 门窗阳台 厨浴地库
吉利装修以亲切、信誉、诚信、经验、价优及精湛的技术为本公司的服务宗旨。
欢迎来电免费估价!
国语专线: 952-457-1047 刘

机场接送 长途用车 全天包车





机场接送，大学申请，长途用车，外地公务游览用车，备有各种车辆。
联系电话:
651-387-0234
Chinatribuneus@gmail.com

全新15座新型福特车出租





全新15座新型福特车出租，
$149/天
低于市场价
20%!
联系电话:
651-387-0234
612-845-3677
Chinatribuneus@gmail.com

双城装修公司

商业住宅 内外装修 改建加建
土库间隔 厨浴翻新 土木水电
地板瓷砖 更换门窗 内外油漆
美化庭院 国语或者广东话
请电: 612-644-5517

专业装修公司

家庭装修、内外装修、油漆、土库间隔、厨浴翻新、地板瓷砖、投资房屋、精美包装、更换门窗。价格公道、诚信可靠、免费估价、美化庭院。国语或者广东话。请电: 612-205-7188

精通空调维修

专业维修住宅、空调、热水器、餐馆抽气机、回风机、大小冰箱、冻箱、制冰机、烤箱和各类厨房设备。
请电: 612-308-1277(郑先生)

赤坂装修

家庭装修 室内所有装修 油漆
诚信 经验丰富 台湾师傅
免费估价 欢迎来电:国语 广东话
台山、闽南话专线: 952-463-0003

華興報熱線電話:

请电话咨询: 651-387-0234 搬迁新地址。
500 Central Park Blvd
New Brighton MN 55112
信箱:chengruzhao@gmail.com
Web:http://chinatribune.us
美國華興報發行中西部七個州! 歷史悠久、印量大、覆蓋廣、效果好、信譽高!



明州專業房地產經紀人
Broker Associate & REALTOR
陳梅玉潔 Yu Jie Chen
RE/MAX Results
粵, 臺山, 國語, 英語
Tel: 952-820-5334
Business Sales. Leasing.
Commercial and Residential Sales.
定居雙城 40 多年, 畢業於明州大學
經紀房地產總值超亿美元 (自2010年已買賣 400+ 棟樓房)
買賣家庭住宅,土地,餐館,店鋪,生意,商業樓,及出租空鋪
RealtorYuJie@gmail.com www.RealtorYuJie.com
陳玉潔是最受客戶信任和推薦的經紀人
Linked in www.Linkedin.com/in/RealtorYuJie

华人自己的贷款公司

提供最具有竞争力的利率



欢迎来电咨询

1ST FIRST MORTGAGE LLC
NMLS#1685057

郑 巍
Zheng Wei
手机:651-428-8190

Mortgage Loan Officer 专职贷款专家
明尼苏达大学博士
wzheng@firstmortgagemn.com
First Mortgage LLC, NMLS#1413868

★提供最优质服务
★寻找最低利率
★满足客户零、低费用要求

我们和多家银行有良好的合作关系，保证同等条件下的最低利率及最少的closing费用。保证以最快的速度完成closing让你的新房顺利过户。即使你只需要咨询利率或其他贷款信息，也欢迎和我联系，我会给您提供免费的贷款咨询。

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Firsl Mortgage LLC.
NMLS# 1685057

以四季为媒 让世界看见新重庆

——境外媒体重庆行交流活动扬帆起航

21日晚,“四季新韵·感知重庆”境外媒体重庆行交流活动在当地正式启幕。

据悉,此次活动由重庆市委宣传部主办,以“四季”为主线打造特色主题活动,全方位、多角度、立体式展现现代化新重庆建设成绩。重庆市委宣传部、市委统战部、市政府外办、市贸促会相关负责人,以及境内外媒体记者、香港嘉宾、海外侨商侨领、留学生代表等约130人出席启动仪式。

重庆市委宣传部副部长张琼介绍10项重点媒体交流活动,包括:春之生机·渝企出海——国际媒体重庆行交流活动;“行走中国·侨见重庆”——2026海外华媒侨领走进渝东南联合参访活动(下称,“行走中国·侨见重庆”活动);国际友城“外媒观察团”参访活动;夏之蓬勃·智创未来——国际媒体重庆行交流活动;全球媒体创新论坛外媒记者重庆行系列交流活动;长江文明探源——国际媒体重庆行交流活动;海外大V拍重庆活动;秋之绚烂·通道新貌——国际媒体重庆行交流活动;“外媒看中国·重庆行”系列采访活动;冬之温暖·民生为大——国际媒体重庆行交流活动。

西部国际传播中心外籍主播娜塔莉亚称,当前,通过基础设施、人文交流与跨境互动,重庆在区域乃至国际网络中的角色愈发清晰。“四季新韵·感知重庆”这类活动,让国际媒体得以在不同环境观察重庆,进而将本地经验与国际认知连接。

加拿大《搜罗》杂志社社长陈林指出,海外华文媒体在国际传播中具备重要作用。此次“行走中国·侨见重庆”活动实地走访武隆、酉阳、秀山等地,深入了解当地的民族文化、生态旅游、乡村发展与科技制造。参访团每日发布大量文字、视频、摄影报道,运用多语言、多角度阐述,实现跨文化、立体化高效传播。

意大利华人网主编赵建斌此次参加“行走中国·侨见重庆”活动,亲眼目睹新时代西部大开发与成渝地区双城经济圈建设催生的澎湃动力。他表示,愿以全媒体渠道,将真实、立体、充满活力的渝东南推介给全球读者。

香港网络工作者协会理事兼大湾区事务委员会主任朱雪霞谈到,香港长期以来是内地企业走向海外“第一站”。而重庆优势在于坚实的制造业基础、不断完善的物流通道以及成渝地区双城经济圈带来的广阔腹地。



图为活动启动仪式现场。何蓬磊 摄

香港大公文汇传媒集团驻重庆记者韩毅认为,如今,重庆出海专班正式启航,成为渝企全球化的强劲加速器,可依托香港国际化平台,整合优质资源,让越来越多渝企扬帆远航、走向世界。

红汤藏巴渝底蕴 火锅载山城风华

4月21日下午,“行走中国·侨见重庆”2026海外华文媒体渝东南行的一行30余人,抵达位于重庆南岸茶园新区的德庄火锅博物馆。这座以“火锅”为主题的博物馆,让来自世界各地的华媒代表和侨领们,在一锅滚烫的红汤中,读懂了重庆的饮食文化与城市性格。

从一粒辣椒到一缸豆瓣:火锅底料的“灵魂工程”

步入博物馆,最先映入眼帘的是“流淌的火锅”展区,巨大的九宫格火锅造型创意十足,让媒体代表们仿佛置身于火锅文化的岁月长河。但真正让华媒代表们惊叹的,是露天晾晒场上那些大缸——里面正在发酵的,是火锅底料的灵魂:豆瓣酱。蚕豆、辣椒、盐,简单的配料,在时间的催化下,历经3到6个月的日晒夜露,方能转化为醇厚的酱香。这一幕让不少华媒代表感叹:“原来每一口麻辣鲜香的背后,都是时间与自然共同酝酿的匠心。”



馆内还陈列着千余件从战国时期到现代的火锅器具,青铜温酒器、陶瓷菊花锅、景泰蓝火锅……每一件都讲述着中国人围炉而食的烟火故事。其中一尊由999纯金打造的“麻辣金锅”重达5公斤,金光闪闪间透着重庆人对火锅的极致热爱。

从码头船工到世界餐桌:一段滚烫的起源传奇



在历史展区,重庆火锅的起源故事被娓娓道来。据重庆市地方志记载,火锅的雏形大约出现在清朝道光年间。嘉陵江畔、朝天门码头的船工纤夫们以木船为家,冬日江风凛冽,他们便将廉价的“牛下水”(牛内脏)、菜叶与辣椒、花椒一锅同煮,既果腹又祛寒。这种“连锅闹”的吃法,便是重庆火锅的滥觞。民国初年,有小贩将其搬上街头,用担子挑着泥炉和分格的洋铁盆沿街叫卖,食客各认一格,边烫边吃,因价格为一个铜板八片牛肉,故称“水八块”。1926年,火锅正式进入饭店,从担头移至桌上,开始登上大雅之堂。抗日战争时期,军政要员、文人雅士争相来食,云龙园、桥头等名店名噪一时。



从简陋粗犷的码头饮食,到如今成为重庆“城市名片”并享誉全球,重庆火锅百余年的变迁史,正是一部巴渝人民坚韧、包容、开放性格的浓缩史。



从56人同涮到全球共享:一口锅里的家国情怀

行程的高潮,出现在博物馆中央那口载入吉尼斯世界纪录的“天下第一大火锅”前。这口巨型铜锅,可同时容纳56人同涮,象征着五十六个民族守望相助、团圆一心。红汤在锅中翻滚,椒香四溢,来自世界各地的侨领和华媒代表们围锅而坐,在热气腾腾中尽享舌尖上的麻辣鲜香。据博物馆工作人员介绍,这口大锅可供团队预约使用,常作为企业团建、社团聚会的重要场景,让大家在共享美食的同时,感受“同在一口锅”的热闹与亲密。

“火锅烫出来的,正是重庆人热情似火、勇猛刚烈、粗犷豪爽的性格。”正如重庆市地方志所记载的那样,这不仅仅是一锅饮食,更是一种文化现象。从朝天门码头的袅袅炊烟,到如今香飘五洲的全球盛宴,重庆火锅的故事,正由这些行走在海外的华媒人,用笔尖和镜头,传向更远的地方。

海外华媒看秀山:双轨兴教育 文脉助振兴



近年来,重庆市秀山土家族苗族自治县紧抓教育高质量发展机遇,以优质普通高中夯实人才根基,以职业教育融合非遗文化赋能乡村发展,形成独具武陵山区特色的教育发展格局,备受海内外关注。



重庆市秀山高级中学校作为当地公办全日制普通高中,严格按照国家级示范高中标准建设,是重庆市城乡教育均衡发展重点工程。学校自2009年创办以来,凭借一流校园环境与教学设施、雄厚师资力量,成为武陵山区教育标杆。现有教职工超460人,其中正高级、高级教师占比突出,汇聚多名市县级名师与骨干教师;在校学生6000余人,办学规模与教学实力稳居区域前列。

该校秉持“为学生终身幸福奠基”的办学理念,以“养大气,成大器”为校训,落实立德树人根本任务,教育教学成果斐然。先后获评重庆市重点中学、全国安全文明校园等多项荣誉,连续多年获得清华、北大生源学校资质,是44所知名高校优质生源基地。办学16年来,累计数十人考入清华北大,数千名学子步入985、211高校,办学实力跻身重庆市优质高中第一方阵。

与此同时,秀山职业教育中心非遗文创基地,成为全国“职教+文旅+非遗”融合发展典范。项目总投资800余万元,打造集教学研修、产品研发、研学体验于一体的综合性非遗传承平台,汇聚国家、市、县级非遗传承人24人,建成龙凤花烛、苗绣、西兰卡普等14个非遗工坊,可同时满足超550人体验培训。



基地创新“教学+研发+体验+研学”模式,成功孵化本土文创品牌,非遗作品斩获多项国家级、市级大奖,部分被博物馆及收藏家收藏。其非遗教学成果屡获国家级荣誉,培养的专业人才深度服务当地旅游与电商产业,推动非遗产品市场化,让传统民族文化在新时代焕发新生,为乡村振兴注入文化动能。

秀山教育兼顾升学育才与文化传承,既为学子搭建通往名校的桥梁,也为地方培育实用型人才,成为武陵山区教育发展的亮眼名片,更向海外展现中国县域教育均衡发展与民族文化传承的生动实践。

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

萧俊 Dr. Jenny Xiao



LAc. Ms. M.D.
执照中医针灸师
中医针灸学 硕士、
免疫学硕士、西医博士后
和协中医诊所
Natural Harmony Clinic
Acupuncture & Chinese Medicine

中医世家，西医背景，不忘祖训，坚持中西医结合，经验丰富，中英文流利，运用中西医结合最科学和传统的方法为您解除病痛，提供中西医结合诊断，中医中药针灸及各类传统治疗，提供健康营养及养生咨询。

欢迎致电预约及咨询：

电话 Clinic Phone：612-472-6196
邮件 Email：Natural.harmony.mn@gmail.com
诊所地址 Clinic Address：
Natural Harmony Clinic
Acupuncture & Chinese Medicine
2978 Rice St. Little Canada, MN 55113

针灸

华兴旅游/华兴报

快速办理美国公民、各国公民去中国的签证、认证

500 Central Park Blvd New Brighton MN 55112
周一至周六上午9:30-11点
其他时间请预约:651-387-0234
651-417-4270

EON BEAUTY

您的美丽从这里开始！



Eon Beauty——是一家集半永久纹绣、美妆和皮肤管理为一体的综合性美容机构，致力于为您打造自信与美丽的完美结合。无论您是追求自然纹理的纹绣，还是希望拥有完美妆容和健康肌肤，Eon Beauty 都能满足您的需求。 抗衰是一场美丽的修行，女人的每一寸肌肤都值得宠爱 认真爱自己 逆-龄-抗-衰定格美好瞬间！

- 20% 新客人优惠
- 生日月可使用$25 抵金额
- 每月具体优惠活动请来电或发短信咨询
- 咨询热线 Maggie 612 483 1791

请留言或短讯，告知您的姓名和联系方式，感兴趣的项目。我会在第一时间给您回复！ 可直接网上预约，网上购买电子礼物卡 https://eonbeauty.glossgenius.com/about

Eon Beauty 5841 Cedar Lk Rd S. St Louis Park, MN 55416
位于St. Louis Park Costco 附近!





Dale Renovate LLC
代尔家居设计装修

专业住宅翻新 投资型装修专家



我们是一家立足明州的新创家居服务公司，专注于住宅翻新、结构改造与投资房升级，帮助客户提升居住品质与房产价值。

Licensed & Insured
MN Contractor License #CR807134

核心服务：

全屋翻新 / 局部改造；厨房与卫生间升级；地下室装修与合法卧室改造；混凝土工程：车道、地坪、基础修补；设计服务：布局规划、功能优化、施工导向设计；自住 / 出租房 / 出售前投资型翻新。

电话:612-405-2866 7634128605 邮箱:Dalerenovate@gmail.com

房得地产

安心托管 稳健收益

房得地产帮您轻松做房东！

- ✔住宅公寓及短租管理
- ✔租客筛选与租约签订
- ✔租金收取与财务报告
- ✔维修维护与紧急服务
- ✔房屋买卖及贷款投资

612-699-3862
fondproperties@gmail.com

贷款置业，从这里开始！

轻松置业、高效服务，以诚相“贷”

Zip Mortgage LLC
NMLS #1752164

买房贷款，专业咨询，流程便捷！
首次购房、再融资或投资房，我们帮您省钱省心。

WeChat:empeter lowerrates1@gmail.com
https://www.lowerrates.biz

Loan terms vary by borrower and are subject to credit approval. Rates and terms subject to change.

明州新聞和報刊摘譯

明州一月份失业率为五年来最高

明州4.4%的失业率是自2021年初以来的最高水平,可能反映了"大都会行动激增"的影响。根据周四公布的州政府数据,明尼苏达州1月份仅新增了100个就业岗位,失业率则升至4.4%。

明尼苏达州就业与经济发展部发布了其月度就业报告。报告显示,在全州11个细分行业中,有6个出现了就业岗位流失,其中休闲与酒店业流失了4000个岗位。增幅最大的领域是教育与卫生服务业,经季节性调整后,该行业新增了5000个就业岗位。

与全国其他地区相比,明尼苏达州的失业率(4.4%)略高于全国平均水平(4.3%),且就业增长速度(0.0%)也慢于全美0.1%的增幅。

报告显示,在12月至1月期间,私营部门流失了900个就业岗位,而政府部门则新增了1000个岗位。在全部11个细分行业中,有4个行业实现了增长,而采矿与伐木业则处于停滞状态。

明尼阿波利斯-圣保罗大都会区流失了1974个就业岗位,与去年同期相比下降了0.1%;相比之下,罗切斯特市则新增了1025个就业岗位。

在11个细分行业中,明尼苏达州有5个行业的表现优于全国平均水平;其中,建筑业的表现尤为突出,其增长率比全国平均水平高出2.2%。 2月份的就业报告预计将于4月16日发布,而3月份的报告将于4月30日公布。

明尼苏达州最大的16家雇主目前的员工总数比一年前减少了1%

《星论坛报》连续第二年依据在明州的员工人数对各公司进行排名。

塔吉特公司(Target Corp.)去年在明尼苏达裁减了约3000个职位,使其在明州最大雇主排行榜上的名次从第三位下滑至第四位。

榜单上最大的两家雇主地位依然稳固:分别是总部位于罗切斯特的梅奥诊所(Mayo Clinic)和明尼苏达州政府。

梅奥诊所凭借2025年创纪录的利润,将其员工总数增加了近2%;但在明州本地,其员工增长率相对较低,因为随着梅奥关闭了六家乡村诊所,大部分新增职位被抵消了。

Fairview医疗系统跃升至第三位,尽管该机构实际上也进行了裁员。

在榜单上的所有实体中,州政府和联邦政府的员工增幅最为显著。尽管自川普总统上任以来,联邦政府经历了买断工龄和裁员等一系列动荡,但其员工总数仍比上一年增长了5.8%。州政府的新增员工人数居首,共增加了1596个职位。

明州最大的两家金融服务公司——总部位于明尼阿波利斯的美国合众银行(U.S. Bancorp)和总部位于加利福尼亚州的富国银行(Wells Fargo)——员工人数降幅最为剧烈,分别下降了8.2%和9.1%。人工智能无疑正在辅助部分员工的工作,从而带来了生产效率的提升。

根据明州就业与经济发展部的数据,若按行业类别进行季节性调整后的统计显示,私营产业的就业人数约占总量的85%。剩下的15%则由地方政府、州政府、联邦政府以及教育部门的就业人员共同构成。

明尼苏达毕业率创历史新高

最新数据显示,2025届学生的毕业率达到84.9%,创下明州历史最高纪录。圣保罗市——明尼苏达州连续第二年刷新纪录,创下了明州历史上最高的毕业率。州政府数据显示,几乎所有学生类别的毕业率均有所提升,且成绩差距持续缩小。

"这是一个值得庆祝的时刻,"曾担任教师的州长蒂姆·沃尔兹在一份声明中表示。"数十年的执教生涯为我制定许多目标提供了启示,也指导了我们在过去七年中为支持学生、教师和家长而通过的各项政策。每一位获得毕业文凭的学生,都将更有能力去应对寻找工作、深造求学以及构建令自己充满憧憬的未来的种种挑战。向这群杰出的学生致以最诚挚的祝贺。"

州长办公室指出,在各项数据中,美国原住民学生的进步尤为显著:其毕业率较去年提升了5%,自2021年以来更是增长了9%。

"我们在原住民学生群体中看到的进步意义非凡,且早已是众望所归,"副州长Peggy Flanagan在一份声明中说道。"这代表了一种切实的积极势头,也体现了我们在教育领域所投入的深思熟虑的资源。在庆祝这一进步的同时,我们将继续坚定不移地推进这项工作,直至每一位学生都能获得所需的支持与机会,顺利毕业并实现蓬勃发展。"

据州长办公室发布的新闻稿显示,最新数据还表明,学生们在课堂中感受到了更高的安全感与支持感——而这两项指标正是"与学业成功及顺利毕业紧密相关的关键指标"。

各学区也纷纷传来了毕业率提升的喜讯。圣保罗公立学校宣布,其2025届学生的毕业率已达到78%,实现了连续第二年的稳步提升。

明大经济学家Christopher Phelan出任白宫经济顾问委员会主席

川普总统提名明尼苏达大学经济学家Christopher Phelan出任白宫经济顾问委员会下一任主席。这是一个负责分析经济形势及本届政府各项政策的关键职位。

若获参议院确认,Phelan将接替Stephen Miran的职务。Miran是一位受训于哈佛大学的经济学家,曾供职于多家投资基金,并于去年9月调任至美联储理事会。在川普将Miran调往美联储后,该委员会的副主席Pierre Yared一直担任代理主席一职。

Phelan的履历显示,他对中央银行的运作机制抱有浓厚兴趣——这恰恰也是川普高度关注的一个领域。川普曾持续向美联储施压,要求其大幅下调基准利率以刺激经济实现更强劲的增长,尽管此举可能伴随着通胀上升的风险。

Phelan曾担任明尼阿波利斯联邦储备银行的顾问。他本科毕业于杜克大学,并获得了芝加哥大学的博士学位。

白宫发言人Kush Desai表示:"川普总统组建了现代史上最优秀、经验最丰富的经济团队。"他称Phelan的加入是"一项关键的补充"。Desai还透露,现任代理主席Yared即将离职,重返哥伦比亚大学商学院继续担任教授职务。

明州房屋保险费率上涨

2024年至2025年间,明尼苏达州的房屋保险费率上涨了34%。根据Insurify的报告预测,2026年明尼苏达州的平均保费预计将上涨3.5%,达到3,654美元。

"当遭遇此类重大灾难时,问题不仅仅在于保险公司需要赔付大量的保单,更在于这些灾难往往接踵而至、发生得极快,"Insurify的高级经济分析师兼这份新报告的作者Matt Brannon表示。"这给保险公司带来了极端的财务风险,而它们往往会通过提高费率来应对这种风险。"

使用大麻的明尼苏达年轻人有所减少

根据明尼苏达州卫生部发布的数据,自2023年将21岁及以上成年人的娱乐用大麻合法化以来,使用大麻的明尼苏达年轻人数量有所减少。

《2025年明尼苏达州学生调查》每三年开展一次,其最新结果于4月20日发布。调查发现,在过去12个月内,报告使用过大麻的8年级、9年级和11年级学生比例,自2013年以来已下降了逾一半。

然而,调查同时也发现,在那些确实使用大麻的学生中,许多人开始使用的年龄尚小——有41%的学生表示自己在13岁或14岁时便首次尝试了大麻。与年级较高的学生相比,8年级学生报告首次使用大麻的年龄在12岁或以下的比例要显著更高。

明州卫生部专员Brooke Cunningham在一份新闻稿中表示:"尽管呈现出积极的趋势,但这项学生调查表明,我们的一些孩子在很小的年纪便已接触到了大麻。我们需要在孩子们接触大麻之前就与他们展开探讨,因为我们深知过早使用大麻会对他们尚在发育的大脑、心理健康及未来发展造成潜在的危害。"

仅有4%的受访学生表示自己在过去30天内使用过大麻,这一比例较2013年的10%有所下降。

据明州卫生部指出,青春期使用大麻与短期及长期的健康问题有关,其中包括认知功能受损以及罹患情绪障碍的风险增加。此外,大麻使用还被证实与抑郁症、焦虑症、精神病性障碍,以及心肺系统疾病存在关联。

与上一次调查(即2022年)相比,如今有更多的学生表示他们认为经常使用大麻会造成中度或严重的危害;这一转变扭转了此前近十年来学生群体中对大麻危害认知呈下降趋势的局面。约有58%的学生认同每周使用一两次大麻是有害的,而仅有20%的学生认为这种行为无害。

此外,年轻人往往严重高估了同龄人使用大麻的普遍程度——有54%的学生误以为他们的同龄人也在使用大麻。但调查结果显示,实际上有高达92%的学生表示自己从未接触过大麻。在那些表示曾使用过大麻的人群中,约三分之一报告称是通过吸食的方式使用;另有三分之一表示更偏好电子烟;还有19%的人则青睐食用大麻制品。约7%的人报告称曾通过"Dabbing"(即"涂抹吸食")的方式使用高浓度大麻提取物。约40%的人表示能够从朋友处获取大麻产品,而约5%的人表示是从零售店或大麻专卖店购买的。

调查发现,在所有三个年龄组中,约有一半曾报告使用大麻的学生表示,他们有时会将大麻与酒精混合使用。而在八年级学生中,近十分之三的人表示他们"通常"会将这两种物质混合使用。

高昂物业(HOA)费用阻碍双城公寓销售

令入门级买家却步,在双城大都会区,公寓房源远比独栋住宅充裕,且价格更为亲民;这使得当下对于买家而言是入市的明智时机,而对于卖家来说却是出手的艰难时刻。

据圣保罗地区房地产经纪人协会的数据显示,在许多独栋住宅房源都能收到多份竞价的当下,大都会区的公寓挂牌量却已足以满足未来四个多月的市场需求。

尽管这一存量水平略低于被视为"健康市场"基准的五至六个月周期,但其供应量却是独栋住宅的两倍以上。这为那些因独栋住宅房源长期短缺而倍感挫折的买家,创造了一个绝佳的入市良机。

经纪人们指出,高昂的各项费用以及源源不断的挂牌房源,正在对公寓售价构成下行压力。根据二月份的销售数据,在独栋住宅价格仍在勉强维持小幅上涨的同时,公寓价格却已陷入停滞,迫使卖家不得不平均提供5%的价格折让。

高昂费用阻碍销售:按揭贷款利率的上升,加上业主协会(HOA)月度管理费的大幅上调,这两大因素的叠加效应正推动公寓市场步入下行通道;而在整个价格区间的低端和高端市场中,这种下行趋势表现得尤为显著。

根据Realtor.com的数据,2025年双城地区的业主协会(HOA)费用中位数为278美元,约占典型房屋月供的13%。在全美300个最大的大都会区中,这一占比位列第10,且是全国平均水平的两倍以上。这些费用主要用于支付社区公共设施的维护、保险以及公用事业开支。

常青老人中心聘请全工/半工司机
有意者请联系: 952 465 1704

明州中文幼儿园
招聘教师助教
招聘教师及助教,有意者请打电话或发短信联系:Amelia Wang 612-707-9566 or Larry Yan 651-983-9559

州政府认证中英文翻译
翻译认证各种中译英,英译中文件;准确、快速、具有法律效益,收费合理。聯系電話:651-387-0234,651-417-4270

华兴旅游快速办理各国公民去中国的签证
代理芝加哥面簽業務、代辦公證、認證業務!
500 Central Park Blvd New Brighton MN 55112
周一至周六上午9:30~11点 其他时间需预约
预约电话: 651-387-0234; 651-417-4270
微信: Ch77289; 微信: C417-4270

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

州政府認證中英文翻譯

为您翻译各类中译英、英译中文件。准确、快速、具有法律效益,收费合理。电话:651-387-0234,612-845-3677 Email:chinatribuneus@gmail.com

明州双城著名事务所 诚请会计师

明尼苏达州双城地区著名会计事务所,诚请会计师。要求中英文流利,有专业经验。薪优! 意者请电:612-702-7374

中餐馆请人

中餐馆诚请炒锅、油锅、打杂、企台。有意者请电: 952-200-7246

诚聘老人翻译

陪同老人在生活、外出等需要用到英语时做口头翻译。老人是女性,身体健康,性格和善。

要求有责任心,有耐心,有爱心,对工作认真负责。一周工作3~5天,一天4~5小时(可沟通)

时薪:27/h(可沟通,可现金)

联系电话:651-300-2866

住宅看管

负责看管住宅,简单打扫室内外卫生,打理绿植,开窗通风,检查房屋各类设施,可住家,可现金,可报税。联系电话:218-208-6861

家庭护理服务

●我们是一家注册于明州、为年长者提供高品质居家护理服务的公司。

●我们的服务项目涵盖自费服务及多项政府资助计划(如CFSS/PCA、IHS、ICLS)。我们为客户免费提供评估,并协助申请相关政府计划。

●个性化照护:根据客户的具体需求,定制最适合的护理方案,为每位年长者提供贴心关怀。

●灵活的服务:服务时长灵活可选,客户仅需支付实际使用的服务费用,帮助节省开支。

●临终关怀护理:减轻你和家人的压力,让每一个生命在最后的时间里得到应有的尊严和温暖的陪伴。

欢迎咨询! 请致电651-829-9967(国粤英)

快速辦理回國旅游探親簽證

辦理簽證、海牙公證、認證業務

聯系電話: 651-387-0234; 651-417-4270

時間保證 安全可靠 萬無一失 成本收費

华兴旅游快速办理美国公民回国探亲签证、代理芝加哥面签业务、公证、认证业务。

《华兴旅游&报社》地址:
500 Central Park Blvd
New Brighton MN 55112
周一到周六 上午9:30-11点
联系电话: 651-387-0234; 651-417-4270
微信:Ch77289; C417-4270
信箱:chengruzhao@gmail.com

于凌发廊 SalonLing

剪发、染发、盘发、烫发、锂子烫、焗油、修眉、美容……
地址: 2095 Como Ave St.Paul, MN 55108
Tel: 651-917-3033; 612-723-6868
营业时间: 周二至周六 上午10点到晚上8点
周日 上午9点到下午5点 周一休息

招聘茶叶包装送货员

招聘茶叶包装,送货到家,能长期合作,一榜/25计薪,负责小罐茶/花茶/养生茶/等茶叶。按照一定的要求进行封装收纳,保持产品精致,要求认真负责,注重细节,保证产量质量。电话: 651-237-3249。

鄧治剛會計師事務所

Peter Deng & Associates, CPA

明州最早開業的華人執業會計師

- 專業、可信、經驗豐富
- 多年政府查賬師的經驗
- 降低查賬的風險
- 減少查税的損失



- 公司和個人税務申報
- 公司成立及帳務處理
- 省税計劃和查帳代理
- 各種税務和商業咨詢

鄧治剛會計事務所工作人員
向各位朋友問好!

1751 County Rd B, W., Suite 107 Roseville, MN 55113
Phone 651-917-0809 Fax 651-917-0851
Cell 612-7027374
Email: peter@dengcpa.com

Bridge Realty 房產經紀公司



明尼蘇達大學博士

許杰 Jenna Xu

Cell:(651)492-9328
Phone:(763)691-9303
Email:xurealty@gmail.com

1.明大校园附近公寓出售:333 8th Street SE #112, Minneapolis MN 55414, 1bed/1bath/633 sqf, $109,900



2. Wayzata school district 学区房, pond view, quiet cul de sac.
15102 64th Avenue N, Maple Grove MN 55311, 4beds/4bath/2garage/2877 sqf, $429,900



3.农庄式独立房, 3.2 acre lot, 距downtown Minneapolis 30分钟车程,交通/购物方便。7710 Corcoran Trail W, Corcoran MN 55340 4beds/2baths/2garage/1919sqf/3.2 acre lot, $329,000.

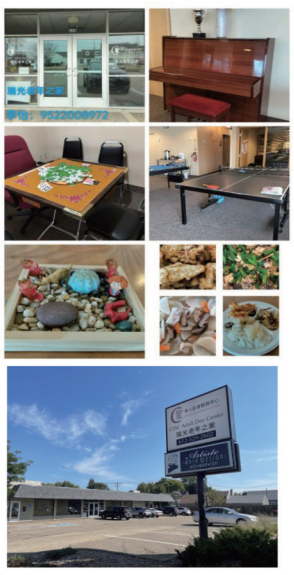


瑞光老年之家

瑞光老年之家成立并批准正式运营已有半年多了,这半年来,瑞光老年之家欣欣向荣,接连增加新会员。

本中心由明州华人社会服务中心老年部改建而成。明州华人社会服务中心成立于2004年,已经走过了20年的路程,中心从2005年在华夏之家为老人们举办一月一次聚会的目的就是为在明州生活的华人老年朋友提供一个沟通,交流的场所,减少孤独,广交朋友。我们为老年同胞举行的每月聚会,还得到华人医生协会,药学会,及其他文艺团体的支持,医生们,药剂师义务给老年朋友讲授医学,保健,营养等知识,深受老年朋友的热爱和称赞。大量的工作都是志愿者所完成。每逢节日,文艺团体如:明华合唱团,北美曲苑等为老年人义务演出,为老年朋友的生活增加了不少乐趣,得到大家的喜爱。

现在瑞光老年之家正式运营,我们的口号仍然是以为明州老人服务为宗旨,像过去20年一样。为老人及其他年龄组提供各种社会服务,帮助申请医保,为老人约看医生,并提供翻译,以及提供其他社会服务,如护工服务,帮助申请住房,领食物,申请联邦补助,退休金,提供医学,营养知识,提供中医,针灸服务,每月还会安排一次郊游,参观名胜古迹。我们将为老人们提供吃,喝,玩,乐和兴趣培养一条龙服务,提高老人们的生活质量,为老人创造一个舒适的家的环境,让老人们身心健康,延年益寿,在这里让你们过一个幸福,健康,安详的晚年。为保证提供优质服务,我们有一支强大的工作团队,有从国内退休的医生,在美国执业的护士,中医保健等专业人才。有手工,插花,绘画,茶艺等综艺老师,将给您的生活增光添彩。我们专业的厨师为老人们提供营养,可口的早,午餐





欢迎老年朋友来报名参加瑞光老人之家,尤其是有政府医疗保险的老人们。欢迎你们来把瑞光老年之家当作自己的家。来瑞光老人之家是一种新的选择,一个新的希望。希望有爱心,感恩心的老人们踊跃报名参加瑞光老年之家。

地址:620 West 58th street,
Mpls MN 55419
联系人:李怡
电话: 952-200-8972
我们的网站:
www.csscmn.wordpress.com



从事房地产经纪多年,我始终以专业与诚信为本,深耕住宅与商业地产领域,陪伴无数客户实现置业与投资梦想。多年来,我以丰富经验与敏锐市场洞察,为客户量身定制最合适的买卖与投资方案。精通国语、广东话、英语,沟通无障碍,服务更贴心。不论您是首次购房者还是资深投资人,我都将以细致与热诚,助您轻松实现理想房产目标。





Real estate agency offering commercial and residential properties.

email:Vlau9408@gmail.com

1101 E 78th St #300,
Bloomington, MN 55420

American Blvd E

Closes soon · 6PM · Opens 9AM Thu

612-295-6176

Vivi Lau(微微)

Vivi-房产经纪 (明州)

Scan QR code to add me

BRIDGE REALTY

诚信交易 佣金透明 免费看房 为您服务

诚信保险

2026年医疗保险开放期 11/01/2025至1/15/2026

欢迎致电咨询,提供免费报价! 电话:612-999-8973

奥巴马医疗保险、老人医疗保险
公司团体医疗保险、私人医疗保险、牙医保险

精通:英文 粤语 国语 福州话

2026年奥巴马医疗保险会有一些变更,申请时间、自付额、贫困线都有所调整,有需要更新或者变更计划的朋友欢迎预约免费咨询。

微信号码:CX6129998973
MN LIC#:40442030

服务项目	医疗保险	人寿保险	长期护理	房屋保险	汽车保险	商业保险	退休金/年金	教育基金	旅行保险	留学生保险	低税规划

7300 Metro Bivd #555,Edina MN 55439

BlueCross BlueShield Minnesota · HealthPartners · Medica · Quartz · ucare · MNsure · PROGRESSIVE · TRAVELERS · AAA Insurance · PACIFIC LIFE · Transamerica

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報



Minnetonka
13005 Ridgedale Dr.
952-545-0188

Burnsville
680 E Travelers Trail
952-204-9811

Hudson
2109 Coulee Rd.
715-377-0888

Mon-Thurs 9-6 Fri 9-5 • Sat 10-4

See our Virtual Kitchen at www.naturestonedirectmn.com

FREE
18 Guage Stainless Steel Sink
($250 Value)
with purchase of 40 sq ft
Cutting & finish extra. With coupon. Limit 1 coupon per customer. Not valid with other offers, or on $29 and $39 granite. Offer expires 3-15-16. See store for details. Burnsville 952.890.9118. Hudson 715.377.0888. Minnetonka 952.545.0188

FREE
15 Year Sealer
with purchase of 50 sq ft. kitchen
With coupon. Limit 1 coupon per customer. Not valid with other offers or on sale priced granite. Offer expires 3-15-16. See store for details. Burnsville 952.890.9118. Hudson 715.377.0888. Minnetonka 952.545.0188

10% OFF
Most In Stock Granite
with purchase of 40 sq ft
Cutting & finish extra. With coupon. Limit 1 coupon per customer. Not valid with other offers or on $29 granite. Not valid on special orders. Offer expires 3-15-16. See store for details. Burnsville 952.890.9118. Hudson 715.377.0888. Minnetonka 952.545.0188

20% OFF
Arrow River • Dallas White • Uba Tuba • Tan Brown
New Caledonia & Santa Light!
just $39 per sq ft! (Reg $49)
(While Supplies Last - New Orders Only) *Requires 40 sqft purchase
With coupon. Limit 1 coupon per customer. Not valid with other offers or on sale priced granite. Offer expires 3-15-16. See store for details. Burnsville 952.890.9118. Hudson 715.377.0888. Minnetonka 952.545.0188

American Academy of Health and Wellness
氣精神
Body Mind Spirit

Affordable Acupuncture for you and your loved ones!

www.acupunctureschoolusa.com

2233 Hamline Ave N,Suite 432,Roseville MN 55113

美国中医针灸健康医学研究院 硕士学位和博士学位班
欢迎大家踊跃报名！ 贵校特请全美知名的中医针灸专家教授为你讲课,教学质量高,学费低廉!

Call/text the number below to schedule your next affordable treatment today!

Call:651-493-3622
Tex : 651-321-8890



We can help:
- headaches
- neck/shoulder/back pain
- arthritis
- fibromyalgia
- anxiety
- depression
- sleep disorders

and much more

Our faculty and students appreciate all your support from the community and The Edge Magazine readers!

SPECIAL OFFERS!

- Acupuncture only-$30 (25% off regular price $40)
- Acupuncture with acupressure/massage-$35 (regular price $50)
- Acupuncture with cupping or guasha-$35 (regular price $50)
- Acupuncture with Dr.Xiping Zhou-$90 (50% off regular price $180)

“宜”聚强动能 “兴”业启新程

——中国宜兴向全球投资者发出诚挚邀请


宜兴东氿夜景

地处长三角腹地、苏南经济强县的江苏宜兴，正以开放姿态拥抱世界。这里产业根基深厚、交通网络便捷、生态环境优美、政府服务高效。2025年，宜兴GDP达2533.36亿元，稳居中国县域百强前列。诚邀全球投资者携手宜兴，共享机遇、共创未来。

区位优越：长三角一体化核心节点

宜兴位于沪、宁、杭三大城市几何中心，是长三角一体化、锡宜协同发展的重要节点。盐泰锡常宜铁路、锡宜S2线加快建成，全面融入“沪宁1小时高铁圈”。芜申运河、锡溧漕河贯通全境，宜兴港2025年集装箱吞吐量突破10万标箱，成为江苏首个突破10万标箱的内河港县级市。丁蜀通用机场二期有序推进，“公铁水空”立体交通体系日臻完善，为企业降低物流成本、链接全球市场提供有力支撑。

宜兴正深度融入长江经济带和长三角一体化，加快与京津冀、粤港澳大湾区、西三角经济区对接，全力打造区域性国际化中心城市。

产业厚实：多元赛道全面发力

宜兴长期深耕实体经济，拥有电线电缆、节能环保、陶瓷耐材三大传统优势产业，加速培育新能源、集成电路、生命健康三大新兴产业，前瞻布局人工智能、低空经济、合成生物三个未来产业。2025年，三大新兴产业年产值超700亿元，未来产业年产值近100亿元。

重大项目强势牵引。2025年，232个省市县三级重大产业项目完成投资超400亿元。宇程聚酰亚胺锂电隔膜、阿凡达镍基新材料等项目开工，喜驰达新能源汽车配件、申基生物核酸药物等项目建成投产。2026年，将实施增资扩产项目130个、技术改造项目200个，备案10亿元以上项目预计超20个，引进重大外资项目8个以上。

创新企业矩阵成型。宜兴拥有国家制造业单项冠军示范企业3家、专精特新“小巨人”企业72家、专精特新中小企业403家。7家企业入围中国民营企业500强，6家跻身江苏民营企业制造业100强。中辰电缆、恒兴新材料、远航精密合金成功登陆A股，实现境内外主要板块全覆盖。

重点产业向“新”而行。集成电路领域，中环领先半导体大硅片扩建项目月产12英寸硅片35万片；生命健康领域，恒翼生物创新药项目预计年产值超10亿元；新能源领域正构建从光伏、风电到氢能、储能的绿色能源体系。宜兴以“项目+企业+产业”三轮驱动，为投资者提供全链条支持。

开放融合：打造国际合作新高地

宜兴坚持高水平对外开放。“十四五”以来，累计实际使用外资14.01亿美元，备案对外投资项目54个。跨境电商企业从2021年的7家增至2024年的77家。

国际合作平台相继落地。新加坡（宜兴）国际绿色创新产业园、韩国（宜兴）国际合作产业园、欧洲（宜兴）低空经济产业园已投入运营。宜兴正对接海南自由贸易港，复制推广制度型开放创新成果，力促保税物流中心（B型）申建成功。

外资服务持续升级。深化外资“三个敲门行动”，运用利润再投资、跨境并购等方式引进重大外资项目。2026年宜兴港三期建成后集装箱吞吐量增长超25%，提升国际物流效率。同时，积极参与上海（长三角）国际科技创新中心建设，高水平打造锡宜协同发展先行区、太湖湾未来产业园。


智能智控



太阳能光伏板的检测

生态宜居：绿水青山就是金山银山

宜兴素有“陶都”“竹海”“洞天”美誉，是苏南少有的山水之城。2025年获评“中国最具幸福感城市（县级市）”，连续三次位列中国县域GEP前三。太湖宜兴水域水质创2007年以来最优，9条主要入湖河道总磷首次全部达Ⅱ类。PM2.5浓度降至26微克/立方米以下。

宜兴已创成“绿水青山就是金山银山”实践创新基地、国家水土保持示范县。当前正推动能耗双控向碳排放双控转型，引导企业实施绿色技改，打造零碳智慧车间、零碳智慧工厂。同时推广“绿宜贷”“碳汇贷”等绿色金融产品，挖掘碳排放权、林权、排污权等生态权益，为绿色投资者提供创新金融支持。

文旅融合：激活消费新蓝海

宜兴文旅市场持续火爆。2025年游客接待量同比增长超16%，入选江苏省文旅产业融合发展示范区。陶二厂、黄龙山矿址公园、窑湖小镇等地标出圈。2026年春节假期，全市接待游客286.85万人次，同比增长36.4%；重点监测的8家综合体及20家住餐企业实现销售额超1.5亿元，同比增长约8%。窑湖小镇日均接待游客近6万人次，成为长三角文旅新热点。

宜兴着力打造“东坡第二故乡”城市IP，将东坡阁、东坡书院、东坡海棠园等遗存串珠成链，推出三条“东坡游径”及“东坡宴”“东坡奇妙夜”等沉浸式产品。2026年，将持续放大阳羡100越野挑战赛、太湖国际风筝邀请赛等赛事效应，构建“主客共享、近悦远来”的文体旅融合新生态。诚邀投资文旅综合体、高端酒店、康养度假、文化IP运营的企业。


↑ 宜兴市图书馆图书市集


← 宜兴市窑湖小镇


→ 收获鸡头米


↓ 春采黄金茶

营商环境：让投资者“如鱼得水”

宜兴把优化营商环境作为“一号工程”。推行“部门+国企+园区”全员招商体系，运用产业链招商、场景招商等方式，为每个重大项目配备服务专班，提供全生命周期服务。

在宜兴，企业可享受：

- **高效审批：** 一般项目“拿地即开工”，重大项目“一事一议”。
- **要素保障：** 土地、能耗、排放指标优先倾斜优质项目。
- **人才支持：** “陶都英才”计划，高端人才和团队最高获1亿元综合扶持。
- **金融赋能：** 设立产业引导基金、科创投资基金，与国内外知名投资机构深度合作。

宜兴房价适中、教育医疗配套完善、社会治安优良，是企业家和高端人才安居乐业之地。

诚挚邀请：与宜兴共成长

2026年是“十五五”开局之年，宜兴正迈向“科技创新之城、现代产业之城、生态文明之城、健康幸福之城”。无论您寻求高端制造基地、研发创新中心，还是投资文旅康养、绿色能源，宜兴都将以最大诚意、最优政策、最好服务，与您携手共赢。

热忱欢迎美国及全球企业家、投资者到宜兴考察访问、投资兴业。

供稿单位：宜兴市政府新闻办、宜兴市政府侨办

中国江苏
Jiangsu China
联系电话：0086-25-58682201
E-mail：xhhw@xhby.net
欲知更多新闻，请浏览新华报业网（www.xhby.net），或扫描右侧二维码浏览中国江苏网。



绿色原野上的动脉

在江苏宜兴，高速公路纵横交错，高铁列车飞驰而过，与连片沃野、秀美乡村相映成趣。立体交通网络串联城乡、畅联八方，为区域产业升级、经济腾飞注入强劲动能，绘就交通强市、乡村振兴的生动图景。

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

祝福妈妈沈蓓老师九十上寿,天天快乐!

四时成序,共赴韶光。
赠予远方,不惜向往。
The four seasons turn in grace,
Together we greet this radiant time.
To those afar, we send our embrace—
No distance dims our heart's true yearning.

春风化雪,佳期如至。2026年4月5日,我们相聚在一起,在美国明尼苏达州共同迎来我最敬爱的妈妈沈蓓九十上寿。



九十载人生路,妈妈用她的生命书写了一部传奇。她经历过战火硝烟,在日寇飞机的轰炸声中度过了童年,在天真烂漫的年纪失去了敬爱的父亲;她经历过风雨如晦的年代,承受过打击、贬低、欺辱,所有的艺术作品被冠以他人之名;甚至几度被置于死地。但无论命运如何颠簸,她始终坚信:总有一天,会天开云散。





正是这份信念,支撑着她走过坎坷,也铸就了她艺术中那份"不说谎"的风骨。七十年教学生涯,她以长袖织就桃李满天下;三十年明州耕耘,她让中国舞蹈在这片异国土地上生根发芽。

今天,这里不仅是一场寿宴,更是一场属于明尼苏达华人艺术的盛会。

岁月如歌·桃李芬芳

妈妈的一生,是一部用艺术写就的史诗——从抗战的硝烟中走来,在磨难中坚守信念,远渡重洋后又在异乡播撒中华文化的种子,九十高龄仍创作不辍。这份坚韧与风骨,值得最庄重的致敬。今天这个温暖的日子里,您看到了吗?您各界的朋友,学生都赶来了!

妈妈的很多学生是从1994年的明州开始的。她们告诉我三十年来,沈老师呕心沥血带领着一批又一批热爱中国艺术的热心人,从零开始,建立起了属于华人自己的舞蹈天地。她的学生中有教授、有医生、有各行各业的精英。七十年的教学生涯,她不仅教舞蹈,教中国文化,更教会了我们如何做人。今天,大家特意从四面八方赶来,要向老师表达心中无比的敬意。





远在大洋彼岸的中国学生们以视频祝福的形式,给妈妈送上了她们最热忱的祝贺!







在明州的各界知名华人艺术家如高虹老师(以下视频)和滕莉莉老师等都发来了热情温暖的祝福!



滕莉莉老师在贺词中写道:"沈老师有一颗永远不老的童心,是我的楷模。在此我祝敬爱的沈老师福如东海,寿比南山!健康是福,长寿是运,他们二老能相伴至今实在不易,世上没有几个人能做到像他们这样的。祝沈老师生日快乐!"

瑞狮献寿·喜乐满堂

狮子是祥瑞之兽,舞狮是驱邪纳福的吉庆之仪。今天的聚会由喜气洋洋,充满欢乐的何家醒狮团打头阵,尤其是孩子们扮演的小狮子们憨态可掬,惹得大家开怀大笑。正式演出一开场就是京胡大师谢振刚和其夫人胡梅老师的二重奏《万年欢》,一下子把今晚的表演水准拉到了高位。明大老教授邹臻的葫芦丝演奏还引出了两位重量级选手,Nancy岚岚的女高音温婉动人,舒缓心田。熊陆老师的男中音一开腔就把全场震住了,原来他是原陕西煤矿歌剧院的专业男中音,竟有多位朋友要当场拜师学艺。今天现场的表演太精彩了,堪称明州中国艺术的精彩演出。







薪火相传·瑰丽绽放

王菱自带贵妃气质,她表演的《梨花颂》是我非常喜欢的一支由妈妈在88岁高龄创作的韵味型古典舞,她把杨贵妃的娇媚与自怜演绎得恰到好处。





Ming-yee Li是一位出色的剑舞学员,今晚,她根据妈妈教授的剑舞课程编创的剑舞片段"River"(河)令人惊叹,一股女侠之气扑面而来!

Alissa表演的傣族舞一甩手一投足韵味十足,非常正宗,不愧是舞蹈学博士生,还专程在中央民族大学舞蹈系进修过,真是不一样!

Malcolm今天不仅是我们的男主持人,他还来了一段红绸舞。Malcolm是我们当之无愧的舞剧男一号,他从小跟妈妈学习中国舞蹈,虽然是一位金发碧眼的白人,但他对中国舞的理解完全到了专业水平。



真没想到Ana的藏族舞跳得那么好,动作标准,很有份儿。难得的是她还专门做了博客来介绍妈妈的艺术一生,让我好激动。



最令人感动的一幕是Elena Youngdale兰兰邀请妈妈一起跳的一段即兴表演,她的发言感人肺腑,她对妈妈的感情超越了师生,是一种奶奶与孙女的感情。她在妈妈摔跤住院时主动住到我家里照顾老爸,在舞蹈团最初的时刻始终支持着妈妈,不是亲人胜似亲人。难道不是吗?我与妈妈分割两国30年,妈妈不止一次跟我说,她在明州有很多女儿,叫我放心。我看到了。妈妈把心交给了明州这片充满爱意的土地,也收获了众多女儿们的心。如今,妈妈又多了一位爱她敬她的孙女,这是何等幸福的一刻!



在今晚的现场,我们还播放了我们舞蹈团去年12月份的大型演出《从灰烬到玫瑰》(From Ashes to Roses)中被观众选为最感人的舞蹈-《姐妹》。不仅两位出色的演员Elena兰兰和Claire都在现场,更叫人惊喜的是这支优秀的舞蹈作品也是出自妈妈的学生陈琛之手,早已是国家级编导的她至今从事现代舞编导职业,她今天特意从遥远的广州给妈妈献上了最赤诚的祝福!

我最最尊敬的妈妈,在88岁高龄创建了自己的舞蹈团。这个舞蹈团最重要的力量是一群热爱中国文化艺术,又沁润在美国父母之爱中长大的年轻人。她们大学毕业后选择回归中国舞蹈,继续跟妈妈学习中国文化,以她们充满活力的身体语言和对妈妈的艺术的热爱播撒着中华文化,回馈社区。这正是我们舞蹈团存在的意义,给她们一个精神归属之地,培养她们,鼓励她们变成那个在生活中,在美中友谊的路上发光的人。 (下转11版)

祝福妈妈沈蓓老师九十上寿,天天快乐!

(上接10版)



妈妈一生的付出,换来薪火相传,瑰丽绽放!

九秩芳华·共祝期颐

欢歌笑语中,我们的庆典也接近了尾声。今天,我们见证了一位艺术家的九十年人生,也见证了一位师者的七十年坚守。从抗战的硝烟,到文革的磨难;从大洋彼岸的拓荒,到今日桃李满园的芬芳——妈妈用她的一生告诉我们:真正的艺术,是从不说谎的真心;真正的人生,是无论经历什么,都不放弃热爱。

在近百位亲朋好友们的祝福歌声中,妈妈切下了缀满玫瑰的生日蛋糕,许下心愿,愿妈妈的愿望都能实现,愿她的艺术生命永远明亮!



敬妈妈九十华诞!
敬她风骨铮铮的九十年!
敬我们共同热爱的艺术!
敬生活花开四季,不负锦绣年华!
干杯!

明州凤凰中国舞蹈学校总经理贺继军先生发言稿

大家好,我很高兴在沈蓓老师90华诞的庆祝会上发言。我和沈老师有长达15年深厚的忘年交情。在这段岁月中,我们之间做过不少深入交流,我有幸或参与或拍摄记录了沈老师在舞蹈和绘画领域几乎所有重要的艺术活动。沈老师在耄耋之年,能保持高度的艺术活力,佳作频出,很不简单,体现了一个一流艺术家深厚的艺术积淀和思想情怀。

我不是专业艺术工作者,但常年在社区艺术领域摸爬滚打。沈老师是个大艺术家,退休后从事社区艺术也算是降维出击,但她也在这个领域树立了一个很好的标杆。我觉得,社区艺术固然要接地气,也要讲精神。艺术审美不能勉强观众给你掌声鲜花,还是要在艺术家和观众之间产生共情。而怎样才能产生共情呢?沈老师用她几十年的艺术实践给出了一个很好的答案,那就是基于历史与文化情怀的人文精神。看她的舞蹈,我们会有共鸣,会回味无穷,收获那种美妙的审美体验,就是因为她的作品以人为本,把精神放在灵魂殿堂的最高处。

这十来年,我们海外华人经历了中美关系从蜜月走向对撞的变化,但无论世事怎么变迁,两国人民之间,同一个社区的不同族群之间,相互了解总是很重要的。在跨文化的交流中,艺术是最有温度、最有感染力的方式,所以说艺术有其特别的社会功效。在这方面,沈老师给我们做出了一个很好的榜样,她总是自觉自信大胆地传播中国文化,展现中国文化的魅力、智慧与和平主义。

最后,我代表我太太李滢和我本人,代表所有愿意被我代表的人,对沈老师为明尼苏达州的中国舞事业做出的开创性和历史性贡献,表达最高的敬意!祝您快乐、幸福、健康、长寿!



沈老师90寿诞牛辉女士发言

在我第一次见到沈老师的时候,我24岁。那是将近30年前,当时她是明州中美联谊会非常年轻的艺术总监。

在为这次演讲做准备时,我回顾了往昔。在位于圣保罗市市中心的明州中美联谊会舞蹈学校老工作室里,我有很多的回忆。她是我第一位中国舞老师,从学习和排练舞蹈开始,一路成长,我看着沈老师从中文课堂转向英文课堂。

更近期的记忆是疫情期间,我们一起创作并改编了一整套SES艺术欣赏系列课程,录制了大量Zoom在线讲座。

敬爱的沈老师,我从您身上学到了太多。作为一位杰出的艺术家,作为一位教育家,作为一位领导者,更重要的是,作为一个人。

我懂得了:通过观察您的工作,我明白了什么是,富有创造力,保持好奇心,做一位亲切的老师,做一个富有同情心且坚韧不拔的人。

您是我们所有人的榜样。

就我自己而言,如果没有巨大的幸运遇见您,我不会成为今天这样的艺术活动家和这样的人。

您曾挑战我去迎接那些我根本不知道自己有能力或勇气去面对的事情——无论是跳一支独舞,还是在坐满人的大厅里讲话。

当没有其他人相信我时,您相信了我。那份信任改变了我的一生。

如今我已52岁,我把这一课教给我的学生和我的孩子们。无论人生旅途多么遥远,当像沈老师这样的导师在你心中种下信念并支持你时,你别无选择,只能去怀揣远大的梦想,并把那些梦想变成现实。

我只是沈老师众多学生中的一个。

她对我们每一个人都抱有信念。她对我们明州中美联谊会群体怀有信念。最重要的是,她深爱并坚信"作为人"这件事本身。在您如此曲折的人生中——战争、迫害、文化大革命……您活出了自己的名字。尽管生命充满种种艰难,这便是您教给我的道理。

我仍然在每一天努力学习这一课。





我的诗歌二首敬妈妈

第一首

九秩有年岁可亲,
沧桑未改玉壶心。
风霜雨雪催人老,
年轮更添绿芽新。

第二首

半生坎坷暮葱茏,
耄耋尤爱笑春风。
长袖编作桃李路,
喜看芳华又几重。

The First Poem

Ninety years – how dear this ago appears,
Through all life's storms endures a heart of jade-pure.
Through wind and frost and rain may mark the years,
Time's rings but bring forth brooms ever newer.

The Second Poem

A Life Resilient

Though half her life was steep and rugged,
her twilight years flourished.
At ninety, she still embraces the spring wind with a laugh.
From her long sleeves,
she's woven a path for her students,
Watching with joy as their brilliance unfolds, time and again!

(诗歌英文翻译:Century Community and Technical College 英国文学教授吴雪薇和明尼苏达大学中文教授邹臻)

文:行驰
摄影:贺继军
(部分图片由现场嘉宾提供)



EdinaRealty®

成功的房地产投资者,拥有丰富经验的物业管理能力,敏锐市场洞察以及分析能力,资深教育从业者。可提供学区房筛选以及房地产投资和装潢的建议。能为客户争取最大的利益,是值得信赖的房地产经纪人。

Shirley Li's Cell: 612-910-4877

工商管理硕士(MBA) 精通普通话和英语

KELLERWILLIAMS CLASSIC REALTY NW
10402 73rd Avenue N, Maple Grove, MN 55369
Interested in receiving hyper-local data for your neighborhood?
Download my app today!
Each office is independently owned and operated. This postcard is not intended to solicit anyone currently under contract with another Real Estate Brokerage or Salesperson.



扫一扫上面二维码图案,
加我为朋友

明州房地产经纪人
李西清
Shirley Li

Email: sli@kw.com or xiqingli5@gmail.com
https://www.linkedin.com/in/xiqing-li-82a0b2a/
https://www.facebook.com/xiqing.li/

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

一桌川渝味 · 满堂巴蜀情

——记2026明州川渝同乡会 – 春天的约会

2026年4月11日,一个春寒料峭、细雨绵绵的明州春日,我们迎来了川渝同乡会自2022年夏天以来的第一次聚会。久别重逢,大家的心情可想而知。至于为什么时隔这么久才再次相聚,答案就留到文末揭晓吧。

虽然天公不作美,但丝毫没有影响大家的热情。筹备组成员和义工们一大早就来到会场,开始布置场地、准备活动。活动一开始,我们先用一张热闹的集体照拉开序幕。照片里大家笑得特别开心,因为第一排坐着一位特别的"嘉宾"。眼尖的人可能已经发现了:没错,就是明州最大华人朴耕农场主徐雷带来的"小花",一只可爱的小山羊!那清脆的一声声"咩~~"在现场此起彼伏,让老乡们开心得合不拢嘴。



当然,活动的精彩离不开幕后英雄。首先要感谢我们的全能美女摄影师郭晓明,第一时间就把大家的美照分享出来,让快乐可以立刻回味。还有黄静设计师,不仅设计了特色活动海报,还在有限的预算下把现场布置得既温馨又精致。



财政大总管罗晓燕默默把控着每一分钱的花费,确保活动顺利进行。李菁作为总策划,事无巨细,方方面面都规划得井井有条。蒋轶雅虽住在双城另一头,又是拖家带口一大家子人,却早早来到现场,见缝插针各种帮忙补救。川渝女婿周辰轩虽然最近为亚洲节忙得焦头烂额,还是毫不犹豫担当起主持重任,全场穿针引线,尤其是为筹备组做的一首"诗",马屁拍得足足的,还有精心策划的各种游戏,把聚会的快乐拉满。

感谢双城西区华人教会(WMCC,贺瑞容,刘樱,郝炳汶,张恩迪,綦远东)的大力支持,不仅提供场地,还帮忙活动前后的布置和清洁,提供音响技术支持和美食等,是聚会得以顺利进行不可或缺的力量。高其倬牧师送上的祝福风趣而真诚,给聚会增添了一份温馨快乐。





说到美食,那可是同乡会的重头戏。参与的老乡们都带来了自己的拿手好菜,在著名厨校退休老师成蜀良、以及贺瑞容、陈敏等几位厨艺高手的强力加持下,大家在明州吃到了各式各样,品种繁多的地道川菜–家乡的味道。蜀良为了参加活动,甚至放弃了和女儿的出游计划,专门给大家带来了令人垂涎的口水鸡。她那一对外孙儿女更是可爱,还没等活动开始,就主动要求当"垃圾回收小卫士",到处问:"垃圾在哪儿?等不及了!"…..陈敏临危受命,先生大病初愈,还在恢复中,就赶来参加活动,还给大家准备了五道硬菜和无数美味卤蛋,让人感动又佩服。











活动中当然少不了各种有趣的互动。四川话的绕口令男士代表陈小祥的口才了得,不过他自己也承认:"吃瓜子还得再练练,晓燕吃瓜子的水平,我再练也赶不上!"现场笑声一片。事实证明,吃瓜子比赛似乎女生确实更厉害一些(小声注解一下:甩了几条街)。

Ben Brown被大家亲切地称为"笨爸爸",不过大家一致认为"笨爸爸一点也不笨,大智若愚!"耙耳朵精髓在媳妇前展示地淋漓尽致,现场还显摆了一把地道的"椒盐普通话",逗得大家哈哈大笑。





可爱的才四岁的Nina,一人就撑起了全场,一支开场狮子舞,翻滚,跳跃,与观众互动,萌翻了每一位观众。后来的游戏证明,原来她有一对超级厉害的父母。冯岚则是我们川渝的常青树"百灵鸟",不仅能歌善舞,还带动大家一起跳、一起唱,把气氛一次次推向高潮。





David Hsu拨动琴弦,带领大家一起唱起《成都》,那熟悉的旋律一响起,浓浓的乡愁瞬间涌上心头。很多人一边唱,一边回忆起在家乡的点点滴滴。





活动中感人的时刻也是一幕又一幕。油教授特地来到同乡会,希望能找到来自母亲工作过地方的老乡。令人惊喜的是,现场真的遇到了来自合川的老乡王忠丽。那一刻,跨越时空的乡情,令人动容。



活动的尾声,很多朋友分享了自己的感受:

"今天真的很开心,感觉好久没有笑得这么多了,回家都觉得有点累,可能是笑太多了!"

"在明州能认识这么多优秀又温暖的川渝老乡,真的很有家的感觉。"

还有朋友感慨:"今天吃到了这么多正宗川菜,又玩游戏、跳舞、聊天,一解乡愁。"

活动后不少朋友分享起关于四川的共同记忆。有人回忆起当年的汶川地震,有人讲起自己亲身参与救援或支援的经历。那些沉重的回忆让大家更加珍惜今天的相聚,也更加感受到彼此之间深深的情谊。

特别感谢冯岚和李丹对活动的捐款支持,让筹备组倍感温暖。其实也有人问过筹备组,为什么不去找赞助,这样可以准备更多礼物和奖品。主要原因是我们的筹备组成员都是身兼数职的"斜杠青年",实在没有更多的时间和精力去做更多的事情。在有限的资金条件下,我们过了一场简单、欢乐,暖心的属于老乡之间的聚会。

(下转13版)

一桌川渝味 · 满堂巴蜀情

——记2026明州川渝同乡会 – 春天的约会

（上接12版）这次聚会，不仅有美食、有歌声、有笑声，有舞蹈，还有很多温暖的故事和新的友谊。很多人说，最开心的是在异乡还能听到熟悉的乡音，遇到这么多家乡的人。

聚会还有一个平凡又吸睛的亮点：ZIRAN组织的垃圾回收站。很多朋友可能已经在大大小小的活动中见过ZIRAN的身影。这次尤其特殊的是现场指导回收的没有一位大人，而是一位大哥哥Kyle领着两位小弟弟出色圆满地完成了任务！





在ZIRAN（自然之声）的倡导下，这次聚会采取了几个有效的措施：1.鼓励大家自带水壶，准备了大罐柠檬水和白水，没有买瓶装水和饮料，所以回收垃圾除了纸盒，几乎没有；2.鼓励大家适量取食，吃多少拿多少，剩余食物打包，减少有机垃圾，所以一百多人的聚会，只产生了两袋不到的有机垃圾；3.桌布用了ZIRAN与教会提供的布桌布，大大减少了一次性桌布造成的塑料垃圾，所以掩埋场垃圾只有小半袋，绿色聚会达到新高度。

最后，揭晓开头的问题：为什么时隔这么久才再次举办同乡会？答案很简单：因为川渝同乡会的主力被2023年开始的亚洲节一网打尽，成其核心成员。今年是实在忍不住想见老乡们了，“斜杠青年”们又捡起了川渝同乡会这根杠，成就了这次千呼万唤始出来的聚会。也正因如此，这次聚会显得弥足珍贵。

希望未来的日子里，明州的川渝老乡们能常常相聚，聊聊天、吃吃家乡味道、听听熟悉的乡音。

春天来了，故事才刚刚开始。

期待下一次相见。







活动精美细致的海报



临时抱佛脚的主持人周辰轩



村里开会就是这样打开的



嗑瓜子比赛紧张进行中



嗑瓜子比赛第一名：罗晓燕！



冯岚和郭晓明引领的欢快广场舞



绕口令决赛现场：陈小祥，龚南昕（男生和女生的优秀代表！大家猜一猜冠军是谁？）



爱心石头剪子布游戏，安逸的成都队“拜倒”在雄起的重庆队下



ZIRAN联合发起人李丹整理回收指南中



高其倬牧师风趣而真诚的祝福



宝刀不老的美含舞花枪和她的“学生们“

















投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

KW CLASSIC REALTY
KELLERWILLIAMS

“从地主到地产专家,我们深知房地产的每一个细节。借助我们丰富的地主经验,我们将为您提供独特的市场洞察,助您在买卖交易中脱颖而出。与我们一同,无论是自住房或出租房,您的地产投资将更加智慧和成功。”

精通英语、普通话、广东话

朱莉💎明州房地产经纪🔑
美国



扫一扫上面二维码图案,
加我为朋友

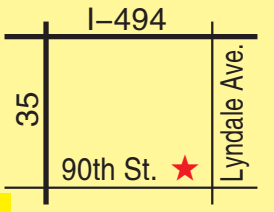
juliawang
REALTOR®

Tel:(651)808—1997
E-mail :juliawang@kw.com juliawang.kw.com
Add:1740 116th Ave NW#100Coon Rapods,MN 55448

Each Office is independently Owned and Operated



北海飯店
MANDARIN KITCHEN
CHINESE RESTAURANT



歡迎晚飯 生猛海鮮 正宗粵菜 港式點心



營業時間
Mon Tue Wed Thur: 11:00AM–10:00PM
Fri: 11:00AM–10:00PM
Sat Sun: 9:30AM–10:00PM
每周7天营业 Open 7 days a week

周末茶點
Saturday and
Sunday only
9:30AM–2:00PM

8766 Lyndale Avenue S
(Lyndale Plaza)
Bloomington, MN 55420

Phone: (952)884–5356

“房屋是可用價值衡量
經驗及口碑是無價”

明州專業房地產經紀人
陳桂芳





不論你認識那時候的陳桂芳，認識她的朋友及顧客都會認同，陳桂芳由始至終堅持同一宗旨，“*以誠懇的溝通，實際的行動，豐富的經驗及優秀的議價技巧，為顧客爭取最大權益*”。

房地產的交易不單是買與賣，其中牽連不少其他的細節，比如房地產相關法律，稅務及買賣的權利與責任等等。因此，一個好的經紀人不儘是您最重要的資訊與顧問中心，更能幫助您作出最明確的決定。

Edina Reality是明州最大的房地產公司，擁有最健全完整的體制及市場最新的訊息。

Aileen Chan
粵語、普通話、英文
Tell: 612-812-6375
Aileenchan@edinarealty.com
Aileenchan.edinarealty.com

豐富的經驗
客觀的分析
忠誠的建議
滿意的服務
→ 無價

Edina Realty®
a Berkshire Hathaway affiliate

衷心感謝客戶及朋友們的信任與推薦，讓我的事業不斷成長並榮獲Edina Realty的總統獎

鄭偉民二胡樂坊

二胡招生



鄭老師擁有二十多年教學經驗,成果斐然,學生比賽得獎,有專業的鋼琴演奏家向鄭老師學習二胡。學生小至四歲,老至八十。 鄭老師可以幫助一直有夢想學習二胡的人圓夢。曾擔任新加坡吉豐華樂團的代首席和二胡指導。近年蒙幸得到張玉明二胡大師爲師。

張玉明是中國國寶級的二胡大師及教育家,桃李滿天下。

吉豐華樂團在新加坡久享盛名。樂團曾經連續七届榮獲全國音樂比賽冠軍,榮獲國家頒發優秀獎狀。樂團經常受邀到海外演出。

歡迎愛荷華、威斯康辛、北達科大、南達科大和其他州學生詢問。

授課方式: 網課與面授;612-479-3700 (請短信或留言)/ Chia0042@gmail.com

陷任命风波 英首相面临执政危机

前英驻美大使曼德尔森未通过涉密审查 斯塔默称不知情

【本报讯】英国首相斯塔默20日表示，他不该将彼得·曼德尔森任命为英国驻美大使，自己对这一决定负责。

曼德尔森未通过审查 没人告诉斯塔默

新华社报道，斯塔默当日对议会表示，在曼德尔森赴任驻美大使前，英国外交部官员曾于2025年1月违背安全审查机构的建议，对其授予高级审查许可，使其顺利赴任。但当时外交部相关官员并未告知自己这一信息，自己对此感到“震惊”。英国天空新闻频道17日援引斯塔默的话报道说，没有人告诉他曼德尔森未通过安全审查，这完全“不可接受”。

斯塔默说，他14日才得知这一情况，如果当时知道英国安全审查机构的意见，自己绝不会让曼德尔森赴任。

他还表示，对于许多机构而言，安全审查机构的审查结果具有约束力，但对于外交部而言，授予高级审查许可的最终决定权在外交部官员。这一事件曝光后，外交部对高级审查许可的最终决定权已被暂停。

英国保守党党首凯米·巴德诺赫指责斯塔默未及时向议会报告这一事件，称其违反大臣守则。

英国政坛朝野博弈全面升温

中新社报道，曼德尔森事件持续发酵，由单一人事争议迅速升级为波及英国政坛的政治风波，斯塔默执政之路遭遇重大挑战，英国政坛朝野博弈全面升温。

此次风波的核心导火索，是曼德尔森驻美大使任职的安全审查程序被曝严重违规。据英国《卫报》调查披露，曼德尔森2024年12月被斯塔默政府提名出任英国驻美大使后，于2025年1月接受英国安全审查办公室涉密安全审查，最终审查结果为不合格。但外交部绕过常规流程，动用行政权限，直接推翻官方审查结论，批准曼德尔森正式履新。

这一违规操作，直至近期才被媒体公之于众，瞬间引爆英国政坛。面对舆论哗然，唐宁街10号本月17日紧急回应，称斯塔默直至本月中旬才知晓曼德尔森未通过安全审查一事，对此表示极度愤怒，随即解除外交部常务次官罗宾斯的职务，并宣布启动内部行政调查。

此前，斯塔默曾多次在英国议会下院公开表态，坚称曼德尔森的大使任命程序合法合规、安全审查不存在任何问题，前后矛盾的表述，让反对党抓住把柄，发起轮番政治攻势。

斯塔默个人支持率跌至新低

风波背后，曼德尔森牵扯的爱泼斯坦案旧闻，进一步加剧了政坛争议。根据美国司法部公开的已故美国性犯罪者爱泼斯坦案相关文件，曼德尔森早年曾与爱泼斯坦往来密切，并在担任政府要职期间泄露政务机密。伦敦警方今年2月以“公职人员行为不当”对曼德尔森展开刑事调查，随后曼德尔森宣布辞去上议院议员职务、退出工党，斯塔默也被迫公开道歉，承认政府在此次人事任命中存在失察。

手握执政短板，反对党借机发起全面政治围剿，朝野博弈日趋白热化。反对党保守党党首巴德诺赫表示，斯塔默多次声称曼德尔森的任命“程序完整”，是在误导议会。极右翼政党英国改革党党首法拉奇指责斯塔默“说谎”，应该辞职。自由民主党领导人埃德·戴维说，若查实斯塔默蓄意误导议会、欺骗公众，他“必须下台”。

风波不仅让工党政府直面在野党猛攻，更引发工党内部担忧与分歧，进一步放大斯塔默的执政压力。

英国《泰晤士报》最新民调显示，受此次事件影响，斯塔默个人支持率跌至执政以来新低。

斯塔默政府虽试图以人事调整、内部调查平息事态，但反对党追责并未停止，事件后续调查进展、民意持续反弹，仍将持续搅动英国政坛。

分析人士指出，这场由人事丑闻引发的朝野博弈，早已超出事件本身范畴，成为考验斯塔默执政能力、影响工党执政稳定性的关键节点，后续政治走向仍充满变数。



“国际中文日” 2026年“国际中文日”文化体验活动暨“丝路翰墨·笔绘青春”哈萨克斯坦青少年汉字书写大赛颁奖仪式20日在北京语言大学哈萨克斯坦分校举行。图为参赛选手与其书法作品合影。 中新社

推动简化非法取得文物归还流程 法国迈出有益一步

【本报讯】法国国民议会（议会下院）13日通过法律草案，推动简化非法取得文物的归还流程。此举显示法国在归还非法取得文物方面迈出有益一步，受到国际社会广泛关注。

中新社报道，国民议会在此次投票表决草案时无人反对，表明此举正逐渐成为法国政坛的普遍共识。但一些党派在草案的具体条文上还存有不同意见。接下来，草案仍需法国议会两院磋商，立法程序尚未完成。

法国国民议会发布的草案条文中指出，归还非法取得的文物是法国与请求归还文物的国家之间“加强文化、科学和博物馆合作的一部分”，被视为法国与相关国家加强合作关系的重要步骤。该草案适用范围为1815年11月至1972年4月期间，涵盖法国在拿破仑时代后进行对外扩张，打造殖民帝国的阶段。外界普遍认为法国在此阶段于世界多个地方特别是亚非地区掠夺了大量文物。此外，草案中对于文物归还也并未特别针对某个特定国家或地区，所有曾受法国发动的战争和殖民掠夺的国家仍具有对被掠夺文物的声索权。

法国总统马克龙早在9年前就把推动归还非洲文化遗产列为法非合作的优先事项之一。法国已收到很多文物归还要求，其中不少来自非洲国家。

由于现行法律的限制，法国归还非法取得文物的进程目前仍然比较缓慢，因为须经法国议会逐案审议批准，所以真正完成文物归还的案例并不多。近年来法国已分别向贝宁、塞内加尔和科特迪瓦等非洲国家归还了一批文物。

与现行法律相比，草案所提出的文物归还程序确实有所简化，这对于请求归还文物的国家显然是有利的，但归还文物仍然必须经过严格的流程。

草案条文规定了法方文物返还委员会的人员组成和工作方式，同时制定了一套较为完整和具有操作性的文物返还程序，法国国民议会和参议院文化委员会要对是否归还文物进行“具有约束力”的投票，当委员会至少3/5的成员投反对票时，则被视为拒绝文物归还请求。

数字分身能让你变超级打工人吗？

【本报讯】你是否曾想过有个分身替自己上班上学？如今这一科幻场景正走进现实：“数字理查德”就是这样一个人工智能（AI）孪生体。它由英国布鲁尔技术咨询公司研究与设计首席分析师理查德·斯凯利特花费3年时间打造。被限制在屏幕内的“他”并非普通聊天机器人。“他”知道斯凯利特所知道的一切。“他”被构建为一个小型语言模型，利用AI技术代替斯凯利特参加所有会议，完成通话、编写文件、演示文稿等内容，“他”还被进一步优化以模仿斯凯利特的思维。

北京《环球时报》21日报道，“数字理查德”被打造为一个文本窗口，可以制定商业决策并为客户演示。此后，“数字理查德”成为该公司为其50多人团队创建数字孪生体的蓝本。例如，一名计划退休的分析师让其数字孪生体承担部分工作，自己就可以分阶段退休。当一名女员工休产假时，其数字孪生体可以代替她上班，公司就不必招聘临时替岗人员。

“数字版的我”已成为该公司所有新员工的标准配置。另有20家公司已经在测试该技术，今年晚些时候其他公司也将纷纷效仿。“在这种环境下，想要高效运作，拥有一个‘数字版的我’不再是可选项，它将成为你工作方式的一部分，”斯凯利特说。美国咨询公司高德纳的分析师也认为，知识型员工的“数字孪生体”将于今年开始成为主流现象。有报道称，美国科技巨头元公司正在打造AI版本的首席执行官扎克伯格。

对于公司来说，这听起来很理想，让拥有“数字孪生体”的员工完成更多工作。但目前也有许多问题亟需解答。AI数字孪生体归雇主还是员工所有？使用数字孪生体的员工是否因为能完成更多工作而获得更高报酬？谁有权使用数字孪生体中的哪些部分？如果数字孪生体犯错，谁来承担责任？

斯凯利特表示，员工应该拥有自己数字孪生体的所有权，这样他们就能从其产生的价值中获益。使用它们的公司应该为相关员工支付报酬。以该公司为例，员工收入基于其劳动成果而非工作时长，因此他们能通过数字孪生体增收。“现在的薪酬反映的是工作成果、可衡量的商业影响和价值创造，而非只是工资加奖金。AI改变了时间和速度，所以按小时计酬没什么未来。”

日本现爸爸聚会 倾诉孩子厌学难题

【本报讯】日媒称，日本东京郊区出现了名叫“爸爸聚会”的居酒屋小组，专门聊“孩子不愿上学”的问题。

日本《每日新闻》16日报道，近年来，日本针对旷课学生家长的互助组织增多，但参与者多以母亲为主。“爸爸聚会”活动每月举办一次，希望为焦虑的父亲提供一处能够倾诉压力、梳理情绪的放松空间。

当前日本中小学生旷课问题日益严峻，旷课人数已经连续12年增加。日本文部科学省数据显示，2024财年全国公私立中小学及高中生里，旷课30天以上的学生人数达到约35.4万，创历史新高。校园欺凌、学习压力、人际关系等问题，被认为是推动旷课人数持续攀升的重要原因。

据日本教育部调查，日本小学、初中和高中报告了总计76万起校园欺凌事件，其中，1405起被归类为严重欺凌事件。

在此背景下，日本地方政府正加快建设面向旷课学生的接收体系，希望为难以适应传统班级环境的学生提供新的学习空间。东京世田谷区新设“多样化学习学校”，能够根据辍学儿童的实际情况设计课程。高知市也在市民图书馆内开设分教室，全年授课时数从普通学校的1015小时减少至770小时，并加入艺术表达和体验式课程。今年4月，日本新增25所此类学校，全国总数增至84所，其中公立59所、私立25所。

活动组织者吉泽弘次认为，家庭是疗愈恢复的重要港湾，对家长而言，能够倾诉焦虑的空间同样重要。他希望面向父亲的互助活动能在全国推广。

投稿：chinatribuneus@gmail.com
广告：651-387-0234
微信：Ch77289
网站：chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信：jsjszxl
華興報

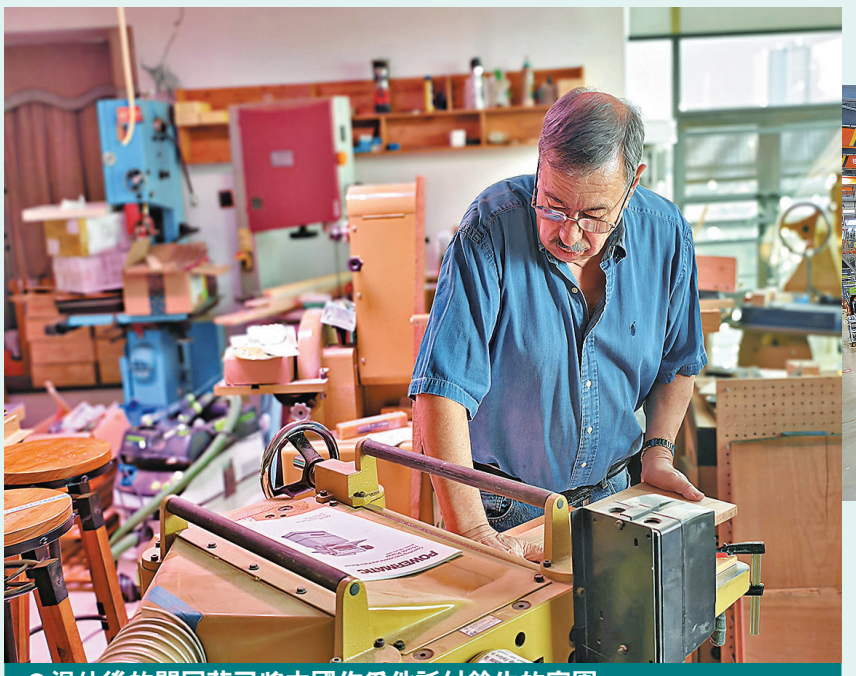
美國工程師閉同葆扎根柳州 見證中國製造業成長史

從模仿到主導 “中國智造”引領全球

外眼看中國

從帶着疑慮漂洋過海，到如今成為扎根柳州19年的“新柳州人”，美國工程師閉同葆（David Beatenbough）的中國旅程，恰與中國製造業的崛起同頻共振。當“綠色紅利”持續釋放，當“中國方案”走向世界，閉同葆的視角為我們解碼了一個關於創新、協作與可持續的“雙突破”密碼。

●文/圖：香港文匯報記者 曾萍



●退休後的閉同葆已將中國作爲他託付餘生的家園。 香港文匯報記者曾萍 攝

閉同葆（David Beatenbough） 在華時間 19年

> 中國不僅是我工作的地方，更是我安身立命、見證奇跡，並願意託付餘生的家園。



▲如今的柳工裝載機智能工廠裝配線。 香港文匯報廣西傳真



▶2007年4月4日，閉同葆測試小型滑移轉向裝載機與生產商反饋操作中出現的問題。 香港文匯報廣西傳真

2007年，當閉同葆第一次走進廣西柳工機械股份有限公司設在江蘇的會議室時，面臨的並非技術挑戰，而是一道無形的牆。“頭三四個月的感覺並不美妙！”閉同葆回憶起初到中國工作的情景，言語間仍有當時那種深深的無力感。“剛來時，會說英語的不是工程師，懂技術的同事又無法用英語深入交流。”第一次討論滑移裝載機焊接工藝時，閉同葆手舞足蹈比劃半天，同事們點頭如搗蒜，但是轉頭畫出的圖紙卻偏離核心。由於語言的隔閡，閉同葆和中國同事的技術討論常常陷入“雞同鴨講”的僵局，讓他一度想收拾行李放棄。

三塊白板跨越語言鴻溝

轉機始於“用工程語言說話”的提議。三面白板掛滿會議室，物理公式、零件草圖、受力分析圖取代了蹩腳的中英文。“公式不會因語言改變含義，畫圖比爭辯更高效。”在會議室裏掛的三塊大白板，成了跨越語言鴻溝的物理橋樑。更讓閉同葆觸動的是中國同事的“較真”，有兩位工程師遇到不懂的技術點，會直接攥着筆站在白板前，追問“這個參數的依據是什麼”“受力模型少了哪個變量”……直到邏輯鏈條完全通順才肯罷休。

“紳士”發飆讓文化差異“破冰”

在同事眼中，閉同葆是位典型的紳士：為不麻煩司機特意買電動車出行，宴請同事會提前徵詢每個人的口味，親自動手做美式烤雞；跑工地時和工人一樣穿反光服、戴安全帽，甚至為打造人性化辦公環境，自學室內設計主導研發中心規劃。然而，一次會議上，這位一向彬彬有禮的外籍高管也曾因溝通障礙一怒摔了筆記本。

在柳工一場研發項目推進會上，氣氛原本還算輕鬆，直到討論內嵌式油箱焊接技術攻關進度時，矛盾突然爆發。負責該模塊的員工因技術指標未達標，面對閉同葆的詢問，不斷解釋“設備調試不及時”“圖紙傳遞有延遲”等客觀理由，遲遲未提及解決方案。話音剛落，“啪”的一聲脆響打破沉默，閉同葆將手邊的筆記本重重砸在桌上，嘴唇上方的鬍鬚因情緒激動而緊繃，他一言不發地盯着對方，會議室瞬間陷入死寂。在場同事都愣住了，這和平時那個溫和體貼的紳士判若兩人。

“他不怪我沒做好，而是執着於接下來要怎麼做。”事後，那位成員反思道。對閉同葆而言，這場怒火並非針對“未完成工作”，而是源於中西工作理念的錯位：在他深耕多年的西方職場，“解釋原因”遠不如“提出方案”重要。這場“發飆”沒有引發隔閡，反而成了跨文化溝通的“破冰點”。冷靜過後，閉同葆帶着團隊走到白板前，像當初破解語言壁壘那樣，一筆一劃梳理技術卡點：“不用告訴我過去的問題，現在我們拆分任務，誰來負責調整參數？誰對接供應商？什麼時候能重新測試？”這種“結果導向”的工作方式，之後也慢慢融入到柳工的研發文化之中。

不迴避問題只求甚解

正是這種“不迴避問題、只求甚解”的態度，讓團隊在白板前凝聚起合力。閉同葆帶領大家用“可視化溝通”，一次性攻克滑移裝載機的100多個技術難題，讓產品性能快速躋身國際行列。“真正優秀的團隊，敢於說‘我不懂，不能繼續’。”在閉同葆看來，這三塊白板不僅打破了語言隔閡，更埋下了中國智造“務實築基”的種子：柳工研發體系從“模仿”轉向“主導”，全球設計標準（LDP流程）成為行業標杆。

如果說“白板溝通”的故事是關於解決內部問題，那麼在他之後十餘年的經歷裏，閉同葆見證的則是一場面向全球的主動出擊。2019年北京工程機械展，柳工全球首款全尺寸純電動輪式裝載機驚艷亮相，作為核心推動者之一，閉同葆手裏的產品說明書上，“續航4小時”的標註格外謹慎。“當時行業無先例，電池穩定性、工地工況適配都是未知數，我們不敢把話說滿。”

2022年，首批電動裝載機交付山東礦山實測，客戶反饋讓團隊驚喜：“實際續航能到7小時至8小時，比紙面數據翻了近一倍！”更意外的是“綠色紅利”：電動設備每年維護成本比柴油機型降低65%，每台每年可減少28噸二氧化碳排放。在南水北調工程現場，電動裝載機以＜0.5mm/s的震動值獲譽“最安靜施工設備”；在印尼礦山，客戶為“綠色紅利”主動加購，稱其“重新定義了工程機械的價值標準”。

製造業“綠色紅利”受青睞

從“試探性採購”到“批量下單”，“十四五”期間，柳工電動工程機械已銷往東南亞、歐洲10多個國家。閉同葆記得，有歐洲客戶起初帶着質疑來考察，親眼看到設備連續作業8小時無故障後，當場簽下年度訂單。“那幾年，世界在變，中國市場也在巨變。看看新能源汽車行業就知道，變革的速度是驚人的。”從“白板溝通”時的學習姿態，到“全球首發”時的引領姿態，閉同葆的中國經歷，濃縮了中國高端製造業一段從“內核強化”到“外向迸發”的韌性成長史。

讓全球客戶買中國產品信中國標準

我期待的“十五五”

當中國製造遍布多個國家，當“走出去”的征途已成果豐碩，下一站的關鍵是什麼？扎根中國19年的閉同葆答案清晰而深刻：“走出去”只是開端，而“走進去”——眞正融入當地市場，贏得客户持久信賴，才是長久之計。站在“十五五”規劃的新起點，這位外籍專家坦言，“中國智造”的全球化不該只追速度與廣度，更要在精準服務、技術安全、製造升級上穩紮穩打，讓全球客户不僅“買中國產品”，更“信中國標準”。

“工程機械全球用户僅150萬，一個負面體驗可能影響30年。”這是閉同葆深耕行業的深刻認知。他講起一個關於行李箱的往事，二三十年前，他曾使用一個知名品牌的行李箱，但是行李箱磨損後他卻經歷了冷漠的售後，“自那以後，我再也沒買過那個牌子。”閉同葆把這個故事鄭重地類比到工程機械行業：“全球的客户就這麼多，每一個都無比重要。如果你讓一位客户失望，他可能會用一生的時間去告訴別人。”

在他看來，中國產品早已“走出去”，但是在未來中國產品應該更注重“走進去”，進一步貼近客户，售後響應更及時，用精準的服務留住每一位客户。

製造端的保守也需打破，才能眞正“穩”下來。閉同葆坦言：“早期在機器人技術尚未普及時購買的設備不夠好，那次失望的經歷讓我們心有餘悸，很長一段時間都不敢再投入。但隨着技術不斷成熟，我們不能再固守30年前的老方法。”面對快速迭代的技術浪潮，閉同葆以柳工爲例做介紹，其後續加大投入建成全智能化產線，正是破局的關鍵。

“十五五”期間，閉同葆期盼更多中國企業能主動擁抱先進製造技術，靠智能化生產線把產品質量扎得更實，讓中國智造不僅“創新快”，更能“造得穩”，以硬實力支撐全球化深耕。

土耳其青年：中國製造是我事業底氣

香港文匯報訊 據中新社報道，隨着中國第139屆廣交會開幕，扎根重慶從事國際貿易的土耳其青年歐弟（Oguzhan Kaya）開啟忙碌模式。他不僅赴會尋覓新商機，還為首次來華考察的十餘位外商“牽線搭橋”。

歐弟來自土耳其阿達納省，2011年8月首次來華。早年他對中國的印象，還只是有關李小龍、成龍的功夫電影。大學畢業後，在朋友“想做生意該去中國”的建議下，歐弟心生嚮往，赴西安外國語大學系統學習中文。彼時正值家境窘迫，老師們的寬容與幫助給了他溫暖支撐。“這是中國給我的第一份溫暖。”他說。

2017年底，短暫回國經商遇挫的歐弟，再次將目光投向中國。重慶因“摩托之都”的產業基礎和西部陸海新通道的發展勢能，成為他的創業首選地。

“目前，我們已向土耳其、埃及、迪拜等國家和地區的公司出口中國機械產品，與2018年相比業績整體上漲約50%。”歐弟介紹，其外貿公司主營摩托車和機床配件。每年，中國各地舉辦的各類機械行業展會，都是他雷打不動的“打卡點”。他常帶着需求清單逐一拜訪廠商。

在重慶商圈開起土耳其餐廳

“現在中國製造不僅覆蓋各檔次品類，品質也得到全球市場認可。這是我在外貿事業上穩步前行的底氣。”歐弟提到，做外貿的核心是建立信任，以誠相待，與小企業合作也絕不怠慢。他積累了眾多長期合作夥伴，遍及十餘個國家。

歐弟已將重慶視作“第二故鄉”。2020年，因想念家鄉味道，他在重慶解放碑商圈開起餐廳，烤肉、披塔餅、扁豆湯等地道風味由土耳其餐飲團隊打造，菜單上還特別印製土耳其的歷史、文化介紹，“想讓更多中國朋友了解我的家鄉。”

歐弟說，重慶與阿達納省有諸多相似之處，火鍋與烤肉的味覺共鳴，夏日裏同樣的火熱氣候，人們直爽坦誠、熱情好客的性格。如今，歐弟父母在重慶居住的時間越來越長，甚至打趣稱重慶為“老家”。

歐弟告訴記者，隨着生意版圖不斷延伸，自己的創業暢想愈發多元：借助西部陸海新通道，將中國的機械產品更快運抵土耳其；以更低成本進口食品原料，讓山城市民品嘗家鄉風味；開設配件生產工廠，讓“中國製造”傳播得更遠。

半年前，歐弟還嘗試拍攝短視頻，記錄工作與生活。“很多人對土耳其的人文風物感興趣，也有不少公司想通過我了解土耳其、赴土投資。”從最初面對鏡頭的羞澀，到如今收穫粉絲的喜愛與催更，歐弟說，自媒體創作讓在華生活多了別樣意義。他希望，通過親身經歷告訴更多外來者，“中國機會很多，只要努力，就能找到屬於自己的天地”。



●4月5日，土耳其青年歐弟（右一）與家人在重慶解放碑商圈合影。中新社

五年生存期报告

文/铁犁

（接上期）

“上有天堂,下有苏杭”,来上海,不能不去苏州和杭州看看。



苏州素以园林美景享誉中外,并有“江南园林甲天下,苏州园林甲江南”之说。因为是随团旅游,看景犹如走马观花,一个上午就逛遍了沧浪亭、狮子林、拙政园、留园四大名园,确实是美不胜收,也折服其精致优雅,只是根本没有时间去细细体会其各自特点和独具匠心之处。

每匆匆逛完一处,心中都不免遗憾地想:下次,如果还能有下次,一定要在这里住上十天半个月的。这样的人间美景,只有浸淫其间,一个园一个园去细细品味,才能感觉到其中的文化底蕴与历史内涵。

下午活动安排是品尝苏州小吃,这个安排让高高很中意。苏州小吃起源于“船点”,有着几千年的历史,因精工细作,味道绝美,且名目繁多而闻名于世。我们从稻香村的肉饺吃起,到采芝斋的橙糕,玄妙观的水晶汤团、周万兴的米风糕等等,一路吃下来,真是满口生香,余味无穷。高高更是吃的忘记淑女风度,大呼过瘾。只是到最后,味觉功能开始迟钝,再也品不出是何味道。

由此可见,美味确实不可多食也。

第二日,我们从苏州乘大巴去杭州。这里因秀美的西湖风光和众多名胜古迹而闻名中外,更有骚人墨客留下的“欲把西湖比西子,浓妆淡抹总相宜”“未能抛得杭州去,一半勾留是此湖”“水光潋滟晴方好,山色空蒙雨亦奇”等流传千古的诗句,而令世人无限向往。

由于美景太多,我们在杭州逗留了两日。第一日用一天时间,游览“西湖十景”。我和高高还在白娘子与许仙首次相会的断桥上,共同撑着一把红色油纸伞,照了一张快照,以示此生相濡以沫,共历风雨。只是当时雷峰塔尚未重建,实质上只看了九景,这也是留待下次——如果真的可以有下次,再来弥补的一个缺憾吧。

次日上午,我和高高早早去了灵隐寺。其实灵隐寺离西湖并不远,原本可以昨日就去,但高高听说那里药师菩萨特别灵验,才执意要专程来一趟。

灵隐寺的风格与名字极其相符合,整座寺宇深藏在一片浓绿之中,尤其在早晨,还笼罩着一层淡淡的薄雾,显得十分幽静空灵,深得“隐”字意趣。

在药王殿里,本来并不信佛的高高,虔诚地跪在蒲团上,双手合十,不停翕动着双唇,而后一连叩拜九下。我知道,她一定是在向这位冥界中掌管医药的药师菩萨祈祷,希望他老人家能为我早日除疾祛病,益寿延年。

出了灵隐寺,我们还去了位于栖霞岭南麓的岳王庙,参观精忠报国、碧血丹心的民族大英雄岳飞塑像,拜读了墓园照壁两厢碑廊上题刻的奏札和《满江红》等诗词。

三十功名尘与土,八千里路云和月——权当是岳武穆写照我的人生。

在岳王坟对面的墓阙下,列置着秦桧夫妇等四个陷害忠良的奸臣跪匐像。以前的塑像,大多是木刻或是泥土烧制成的,常常被游人出于义愤而损毁,已经更换多次。粉碎“四人帮”后,由于历史巧合,当地政府借古讽今,用生铁重新铸造更为结实的塑像,以供游人的鞭笞和口水。在跪匐像背后墙壁上,还写有一副振聋发聩的楹联:青山有幸埋忠骨,白铁无辜铸佞臣。意思是告诫后人“人间正道是沧桑”的道理,与毛主席说的“人固有一死,或重于泰山,或轻于鸿毛”,也有着异曲同工之妙。

因为听说绿茶有明显抗癌效果,临近中午时,高高把我送回宾馆休息后,自己乘车去龙井茶种植基地,一次买回来三斤刚刚用手在铁锅里炒出的狮峰龙井。这些茶叶让我一直喝到现在也没喝完,茶色早就从当初的嫩绿变成黑褐色,叶片也失去了雀舌般优美的外形,但那股香郁甘醇的味道依然如旧。

在我的建议下,我们又去了离杭州不算太远的绍兴。这里是“鉴湖女侠”秋瑾和当代大文豪鲁迅的故居。毕竟感觉自己还算是个文人吧,都到了杭州,没有理由不来拜谒一下二位,况且也想看看儿时梦想的“三味书屋”和“百草园”。

在鲁迅博物馆,我还看见一张鲁迅晚期的X光胸透片,看起来和我的情况颇为相似——右肺部下叶缺失。

中午时,我和高高特意找到咸亨酒店,准备暴撮一顿。酒店的三大招牌菜——茴香豆、油炸臭豆腐和咸亨熏肉,是必须要点的,还喝了一些煮的滚热的绍兴黄酒。在乱哄哄的环境和臭烘烘的气味里,现场体会了一次落魄文人的心境。酒足饭饱后,我又与一直伫立在店门口的孔乙己先生(青铜雕像)合影留念。

“悠悠鉴湖水,浓浓古越情”,更让我想要游览的还有被称为“绝世婉约”的沈园。上高中时,因为一个女生的缘故,有那么一段时间,我疯狂地迷恋婉约风格的词令,尤其是陆游和唐婉的两曲《钗头凤》,更是喜欢在花前月下徘徊吟咏,自我陶醉一番。

一段令人伤感的爱情悲剧,两曲题在断壁上的情话,让古今中外多少骚人墨客魂牵梦萦。男女间的私情,竟可以造就一座闻名于世的“爱情名园”,缠绵悱恻了800多年的故事,至今还在代代传唱,足以见爱情的伟大。

“……人成各,今非昨,病魂常似秋千索……”我和高高轻声念着,不知不觉已经是声音哽咽,潸然泪下。

总的来说,那是一次比较愉快而又令人难忘的旅行,身体竟然没有添乱子。

一圈转下来,我们决定还是去北京做手术。但因为天气太热,况且要住进像北京肿瘤医院、解放军总医院这样的大医院,实非易事。我和高高决定还是先回家一趟,然后再做打算。

回来第二天,旅游带来的亢奋情绪还没完全消退,我就开始感觉肿瘤部位有些闷痛,痰中又出现血丝。为缓解病情,家里人从各种途径掏腾来不少偏方秘方:核桃水、蜂王浆、蟾蜍粉,还有龙爪、仙人掌、灵芝等等。只要听说有效,家里人都会想尽办法给我弄来尝试。

这时岳父得到一个道听途说的消息,说是北京有家新兴医院,用中药治疗各种癌症效果十分显著,加上他那时也想去北京找一找各方面关系,安排一下我住院手术情况,于是立即筹钱动身去北京。

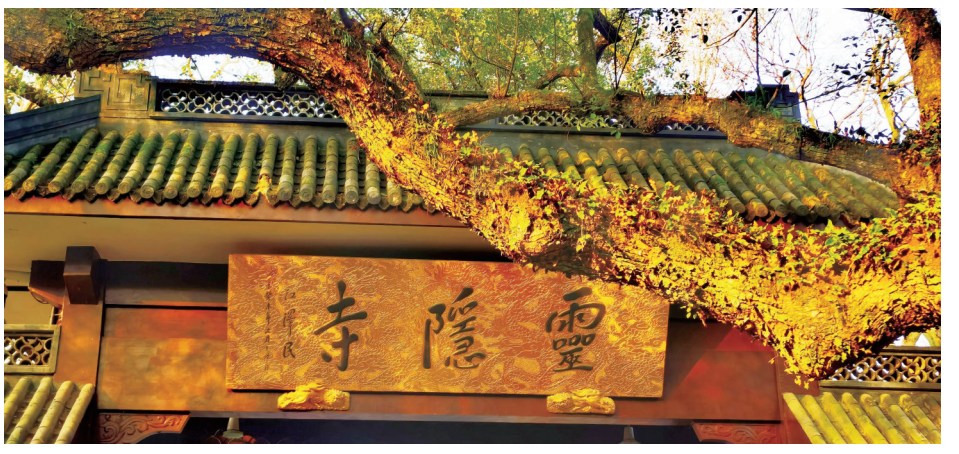
几天后,岳父回来了,也带回来三个大编织袋子——那是花费一万多元给我买的中药。那些中药,基本上成为我三个月的“口粮”。一碗接一碗的黑药汤,把我本来挺白净的皮肤吃得又黑又黄。就这么一直吃着,直到中央电视台播出北京工商部门依法取缔那家医院为止。

在医疗界有一句流行话:想发财,就治癌。全国有癌症患者大约1000万人,每年新增加病例近200万,按照每个患者最低花费四万元来计算,这个市场就会产生4000亿的经济效益,哪家医院或是骗子不垂涎三尺呢?一时间,抗癌神药、治癌神医纷纷粉墨登场,而癌症患者或家属又都抱着“死马当活马医”的心态,骗子们正是抓住这样的心理,大赚昧心钱,至于治好治坏,那就全靠个人造化了。

几经上当后,认为还是有必要动这一刀,毕竟手术才是治疗肿瘤的正规手段。

接下来要做的,就是开始在北京那些知名大医院中进行遴选,选来选去,最后定在301解放军总医院。除了因为那里技术水平高超外,也感觉部队医院医德医风肯定要好,而且幸运的是,当时牡丹江铁路医院泌尿科的王栋梁大夫正在301医院进修,让我们感觉到至少有个可以投奔的人。

就在出行前几天,我意外收到一笔两万元汇款。原来,前不久我单位一位同事去哈尔滨市公安局出差,碰巧那边负责接待的是我大学一位同学,俩人是在喝酒的时候提到了我。



1990年考入西南政法大学的黑龙江籍学生共有14人。我的高考分数是460分,比重点本科段高出十分,是我们那批上榜生中分数最低的,因此我的考分也荣幸地成为学校那年在黑龙江省招生录取分数线。值得炫耀一下的是,学校第二年招生简章最醒目的位置上,赫然用的是我带的军训班敬礼时的照片,英姿飒爽。当时校园里还流行过这样一个动人的传说:91级一半以上的女生都是冲着我们这张照片来的。毕业后,我们14个人中有五人回了省,且均分散在不同城市,平时也是偶尔通通话,很少能见上一面,所以我患癌的事情同学们一直都不知道。

知道我的病情后,我的这位同学立刻跑来看我,并把我的遭遇在年级网站上进行公布。在年级主任贺小凡老师组织和带动下,那些散居在全国各地的同学纷纷为我慷慨解囊,积极捐款。

2005年10月17日,我再次接到母校校友会寄来的慰问金,校友会主任龙光美还专门打来电话,询问我的身体和工作情况,并转达学校党委书记张国林、校长龙宗智等校领导的亲切问候。

这些捐款和勉励,在很大程度上缓解了我的经济压力,更让我感觉到同学间、师生间那份浓浓的真情,让我一直怀着感恩的心来看待这个世界。

这次北京手术之行,开始是岳父先陪我去的。

那时候岳父岳母都是一家铁道部直属企业——牡丹江机车厂的职工,岳父还是一个车间的主任。他们企业在北京有一家办事处,我们都叫它为“北京小店”,位置离北京西客站不远。

从北京小店出来,一直往北走是军事博物馆,在那里乘上地铁,坐七八站的样子就能到301医院,所以我们就把小店作为“进攻”301医院的大本营。

北京小店坐落在一个大院里,另外几家基本上都是外省铁路部门驻京办事处。房屋是用铁皮搭建起来的简易房,没有空调,没有电风扇,没有电视,卫生条件差得一塌糊涂。那时候刚刚进入九月份,北京天气正热得不得了,小店里更热得跟蒸笼似的,如果想要开窗透透风,那就要忍受得起蚊蝇的叮咬。

我们住的是四人间,一张床位30元,这个价钱据说在北京已经是最便宜的。唯一好处是这里客人比较少,还算肃静,另两个床位常常是空着的。有时服务员也会安排别人住进来,但看见我不停地咳嗽(当然有时候我也是故意夸张,因为有些人总是不自觉,没完没了地抽烟),他们都会主动调换房间。

平时一日三餐,基本上都是在小店附近的一些小吃店解决。好在我喜欢吃面食,馄饨和面条换着样可以一连吃上好几顿,也不会感觉腻歪。

一天夜里,住进来两个醉醺醺的酒鬼。一个显然是握有一定权力的人物,这可以从另一个南方人极尽阿谀奉承之能事看出来。一进屋,“权力”倒头就睡,南方人显然没有达到自己目的,几次把“权力”扶起来抽烟、聊天。如此折腾几次,“权力”受不了了,开始哇哇吐。南方人一看这下机会来了,又是捶背又是洗脸、擦身子,忙得不亦乐乎。

我在一边实在看不下去了,气愤地说:“你就不能让他老实睡一觉,越折腾吐得越厉害。”那家伙含混不清地说:“还是吐出来舒服。”

后来“权力”总算消停了,南方人依然不脱衣服也不睡,坐在床上一根接一根抽烟,自己的抽完了,又过来问我要。我说我不抽烟。他转身又要去翻岳父的衣兜。我真是气急了,大吼一声:“你他妈的还有完没完?!”南方人看了看我,没吱声回床躺下了。

（待续）

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

康樂老年中心
Kang Le Adult Day Care Center

交友聊天,郊游垂釣,游戲麻將,古稀重新
琴棋書畫,唱歌跳舞,春秋不老,康樂永長

康樂老年中心用真誠博愛之心爲您提供服務,陪您度過健康快樂每一天!

提供接送服務: 東西兩區可就近選擇,讓您免受路途勞頓
提供早餐午餐: 專業厨師配置,營養美味又健康
多種娛樂活動: 象棋,上網,麻將,BINGO,卡拉OK ,乒乓球,臺球,籃球,健身房,種菜,跳舞課,唱歌課,繪畫課,英語課
安全户外活動: 每天超市購物,農貿市場,CASINO,野餐燒烤,博物館,動物園,逛街,公園散步,乘船釣魚,游湖,摘蘋果等
個性化專業服務: 專業理發,文件翻譯,就醫預約,交通預約,經驗豐富的中醫師姜永平、秦麗新針灸師提供針灸治療,文件公證辦理,和美國最大藥房Walgreens 的定點服務取藥送藥服務



歡迎實地參觀,如有任何問題請聯系
秦麗新女士:612-208-3848
西區地址:5593 W 78th street, Edina MN 55439
東區地址:1399 N Eustis street, St Paul MN 55108

早餐午餐: 各種康樂獨特的美食, 著名的康樂山東肉包, 各種面點, 每天由山東專業面點厨師制作。還有廣東師傅的南方美食。比如霸王花瘦肉湯。

工商管理碩士(MBA)、英美文學學士. 精湛的議價技巧,熱情的交易服務



Real Estate Agent

豐富的工商管理知識,靈活的英語議價能力,二十年明州生活及市場經驗。特別具有男性對房地產,房屋結構,建築材料特殊的敏銳和獨到的經驗知識。爲您買賣房產、地產爭取最大利益,助您早圓美國夢。

最低的傭金、最佳的服務!
張鵬是您可長期信賴的朋友!

張 鵬
Paul Zhang
最可信賴的
房地產經紀人
(651)707-3470 (C)
pz55441@yahoo.com
"Bridge Realty"
最優質的服務
爲您争取最大的利益

餐 馆 出 售
明城大都市西南角(Eden Prairie & Chanhassen en Area)生意火旺,售价合理!

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY



BRIDGE REALTY

竭誠爲您找到最佳地點,最好學區,最具投資潛力的理想家園!

STALLION Insurance Group

原LTA Insurance公司发展扩大为Stallion Insurance Group 骏腾保险集团

买保险

就去买骏腾

651-735-1284

www.stallioninsgroup.com

代理超过100家在美公司，在全美有四十多个州的营业执照。

明州最具竞争力的保险代理

代理最多　价格最优　服务最全

专业经营

●房屋保险、汽车保险、企业保险、餐馆保险、员工保险
●人寿保险、医疗保险、退休医疗保险、退休规划、401K和储蓄保险



医疗保险申请时间：
11月1日-1月5日

公司成立至今超过15年

还等什么 快来咨询吧

CITIES GROUP at RG REALTY GROUP

专业团队为您服务

房屋买卖就找 Cities Group
专业资质，值得信赖，抓紧时间联系我们
●专业代理房屋买卖、一手房二手房成交，房屋批(wholesale property)
●省钱、省心、佣金透明、高效一站式服务

公司地址：12160 Technology Dr.213，Eden Prairie MN 55344（亚洲城）

投稿:chinatribuneus@gmail.com
广告:651-387-0234
微信:Ch77289
网站:chinatribune.us
chinatribunemn.com
网站编辑微信:jsjszxl
華興報

救助李东泽同学倡议信





李东泽是明尼苏达大学一名来自中国河南的优秀留学生,家境清贫但非常上进。不幸于2025年5月1日突发颅内出血,虽经抢救脱险,但留下严重的记忆、语言和行动障碍,目前正在接受康复治疗。他因脑血管脆弱不能乘坐飞机,医生认为1-3年内,他只能留在美国接受治疗。他母亲陈慧丽放弃国内工作,在这里全程陪护。

东泽母子现在面临严重经济困境,生活上也因语言不通和不能驾驶而困难重重。过去的几个月,许多社区人士和慈善组织已积极行动起来,共同努力帮助东泽母子度过难关,并成立了救助东泽的六人协调小组。

救助协调小组共同倡议在gofundme.com启动公开募捐,帮助他们支付医疗和基本生活费,捐款平台将把资金直接转入东泽的个人银行账户。期待众人的爱心助力东泽同学重拾生活的希望!

2025年11月8日

https://gofund.me/c7b29eee3

有愿意帮助李东泽同学的好心人可以写支票捐助,支票抬头:Li,Dongze.
邮寄地址:Li,Dongze 500 Central Park Blvd. New Brighton. MN 55112.
电话:651-387-0234。

编者按:寒冬腊月,冰天雪地,明州92岁的台湾老人欧阳杰开车半小时,冒着滑倒摔跤的危险,走过冰雪覆盖的道路,手持救助一位素不相识的中国大陆年轻学生的千元美元现金,敲开一扇陌生的大门,不喝一口水,不坐片刻休息,只有满满的爱心,只有深深的关切!值得我们学习和铭记!

- 收到明州华人王菲和杨世敏(音译)寄来的支票100美元,帮助李东泽同学。
- 收到Yat C Lui和Lai Y Lui的援助李东泽同学的60 美元支票。
- 收到建雄一家寄来的现金10美元,帮助李东泽同学。
- 收到程肖(Lucy Cheng)援助李东泽同学的100美元现金。
- 收到92岁老人欧阳杰援助李东泽同学的现金$1000美元。
- 收到知名华人夫妇援助李东泽同学的200美元支票。(网上亦捐过款)
- 收到Sing Fook Lo and Saukwan Lo夫妇援助李东泽同学的$1000美元支票。
- 收到谭亮 liang Tan和肖倩Xiao Qian夫妇100美元支票支援李东泽同学!
- 收到Sheng Zheng郑生先生和Ping Chen陈萍女士的500美元支票
- 雷思晋、吴隐拄夫妇为东泽同学捐款200美元现金
- 收到罗荣先生50美元支票捐款支援李东泽同学
- 收到黄康 kang Huang和毕怡Yi Bi夫妇惠寄的100美元支票支援李东泽同学!
- 陈坤鸿和陈新夫妇 惠寄2000美元支票支援李东泽同学!
- 廖洁和沈巍(译音)Jie Liao and Wei Shen 惠寄200美元支票支援李东泽同学!

李东泽母亲陈慧丽女士求助信

亲爱的朋友们和支持者们:

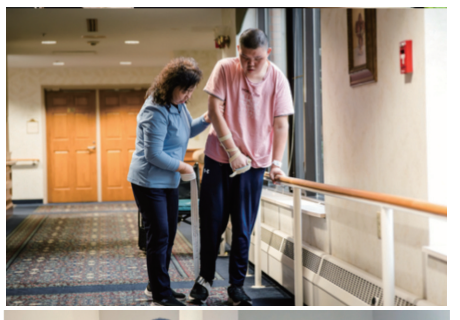
我叫陈慧丽,来来河南郑州,是一名退休中学教师,独自抚养一双儿女长大的单亲母亲。我们家庭本就生活清贫,而在明尼苏达大学留学的儿子李东泽突如其来的颅内出血导致偏瘫,更让我们陷入了前所未有的困境。在此,我恳请各位朋友伸出援手,帮助我们渡过难关。

东泽今年22岁。他8岁时父亲不幸离世,生活的艰辛让他从小就懂得要靠自己的努力改变命运。高中阶段,他独自申请海外院校,被明尼苏达大学数学系录取。在大学即将毕业之际,他又以出色的成绩录取为约翰·霍普金斯大学的研究生并荣获奖学金。

然而,就在距完成所有大学课程仅剩两周之时——2025年5月1日,东泽在宿舍突发颅内出血,被紧急送往明尼苏达大学医院。医生手术清除了他脑中约100毫升的血肿,几乎相当于大脑容量的三分之一。东泽昏迷两周后苏醒,能够生还已属奇迹。但出血严重损伤了他的左脑,目前他虽然意识清楚,却右侧肢体瘫痪,记忆大量缺失,语言能力也受到严重影响。脱离生命危险后,东泽经历了120天的紧急康复,现已搬回明大学生宿舍,继续接受长期的家庭康复治疗与训练。

东泽发病后,我立即赶赴美国,全职陪伴和照顾他。这段日子是我们人生中最艰难的时光,但也让我们深切感受到人间的真情与温暖。我特别要感谢东泽的同学李谊诺、牟钢岭和孙灏昀,他们在第一时间呼叫救护车并联系学校,为抢救东泽争取了宝贵时间;衷心感谢接诊医生唐梦萱和主刀神经外科医生AndrewWalkerGrande竭尽全力的救治与持续关怀;感谢明尼苏达大学国际学生部的危机处理主管CharlesDania先生及校方的人道精神和多方协调,保留了东泽的学籍和医疗保险,为后续治疗提供了重要保障;感谢TheHos - pitalityCenter的JonathanNesvig先生得知东泽病情后多方联系,寻求支援;西区华人教会、双城华人教会、明州华人基督教信义会和PlymouthCovenantChurch等教会组织专门成立车队,每周六次轮流接送东泽去针灸诊所接受治疗。

同时,我们也得到了许多来自社区的暖心帮助。社区人士贺继军、曾牧师、冯哲/Branden夫妇、Carol/Doug夫妇、姜雷、郝炳汶、艾睿秋、黄俏丽,唐枫、马鬟医生、王赛、李军/赵茜夫妇、刘雯、耿萍、王赛、程淇夫妇、李冬梅/刘波夫妇、谢乔远夫妇、林永、安妮、孟涵、郄丽丽、南希、郝静之、梁富波夫妇、万本疏、周景新、郭晨、孟耀、钟老师、亚宁、伽文、罗静竹、吴悦、宋畅、何志华、恒欣、张凯、何吉华、张丽娟、Mary(红梅)、谢芬兰、彭辉、苏兰、倪凤珍(Annie)、倪伟冯、赵文利、庄玥、孙翼展、胡龙飞、张新蓉、Jane、CindyRead夫妇、颜炳文等多次前来探望或提供帮助,协助处理生活事务并提供翻译支持,还时常为我们送来餐食。还有一些人士提供热心帮助但名字都没留下 。 ChristianChurchinPlymouth, The - ChurchinMinneapolis多次拨付紧急救助金;艾睿秋、贺继军/李滢、李军/赵茜、阳喻联医生、唐枫、林永、Cayol/Doug、CindyRead还解囊捐助,救燃眉之急。正是这些无私的帮助,让我们母子在异国他乡最艰难的时刻依然能够坚持,并看到希望的曙光。





尽管得到这么多支持,我们仍面临着严峻的经济压力。东泽和姐姐的求学早已耗尽家中全部积蓄。东泽一向节俭,还利用课余勤工俭学,而我每月仅有三千元人民币退休金,平时也需打工补贴家用。如今我因照顾东泽无法工作,日常起居已捉襟见肘,东泽的康复治疗更需持续投入大量资金。比如,即使在有医疗保险的情况下,个人需承担的手术费用也高达六千多美元。

我原计划待东泽情况稳定后带他回国以减轻负担,但医生指出,由于他脑血管脆弱,一至三年内都不适宜乘坐飞机。因此,我们不得不继续留在美国接受长期治疗。

面对现实的重重困难,我不得不向社会恳请捐助。恳请各位爱心人士能够助我们一臂之力。我和东泽对此感激不尽,愿每一位善心人都一生平安!

衷凡感谢您的关注与帮助!

陈慧丽敬上

2025年11月1日

常青老人中心

Legacy Adult Daycare Center

2009年10月常青老人中心成立,填补了明州历史上无华裔托老所的空白。今天,常青老人中心已经发展成为拥有8000多平方英尺室内场地和10000多平方英尺户外活动场地、以及可供460人同时用餐的大型商业化厨房、30多台接送车辆、40多名工作人员和多名外聘教师的超大华裔托老服务机构。

中心常年设有国画班、书法班、舞蹈班、唱歌班和英文班,特聘明州最好的知名教师授课。中心经常与其他社团和来自中国的团体联谊;多次成功举办了绘画展和书法展,会员们的才艺得到广泛好评;多次举行了乒乓球赛、扑克比赛、麻将比赛;中心合唱团,舞蹈团经常参与社会活动;经常举办专家名人有关法律、医疗、文化,生活常识等知识讲座。中心开设手机电脑及照相操作培训,满足了老年人的安全需求、社交需求。定期组织老年人了解科技前沿发展动态,助力老年人走在数字时代的潮头。中心组建了多个微信群,并把业界的专家能人请进群里做具体指导并及时发送最新资讯。

中心的娱乐项目囊括乒乓球、象棋、麻将、扑克、卡拉OK、Bingo、Casino、YMCA、Lifetime、郊游、游船、垂钓、野餐烧烤、购物和逛公园。中心的图书室有中英文报刊杂志及图书2000余册。每月月底全员外出Buffet集体庆生,每逢中国传统节日和美国节日,中心会烹饪美食并载歌载舞举行特别的庆祝活动。

中心高度重视饮食健康和养生。专职的营养师根据老年人的特质制定出营养丰富、搭配合理的食谱,并由专业厨师精心烹制可口的间食及午餐。其中特色主食有手工馒头、花卷、包子、糙米饭等。除菜品丰富,菜系间杂外,还有自制的豆浆和豆腐脑。

中心有20多条接送线路;每天发车前往超市,帮助会员买菜购物;每周有理发、针灸和按摩等服务。

中心提供文件翻译、就医和交通预约、代填福利申请表和其他表格等服务;同时还提供有关医疗、保险、移民、公证、法律等方面的咨询。

顺应时代发展,常青首创远程服务模式。因故不能来中心的会员可通过Zoom同步参与丰富的活动(Bingo,书画,歌舞,英文及佳片欣赏等)。该创新服务模式业经政府认可和批准,深受社会的广泛关注和好评。

亲爱的老年朋友们,如您在入会申请过程中遇到任何疑难问题,欢迎随时咨询,我们将乐意为您答疑解惑,整理文案,并邀请您参加中心的免费体验活动。常青老人中心在提供丰富多彩的活动同时,更加关注老年人自我创造、自我实现的需求,让有意愿有能力的老年人不仅老有所学、老有所乐,更能老有所为。

全体常青人诚挚欢迎您早日加入,共享幸福晚年!

中心负责人 吴玮(Sally Wu)
电话:952-465-1704
中心电话:763-231-8898
地址:800 Boone Ave. N. Suite 150. Golden Valley, MN 55427
邮址:swu@hhcare.net
网址:www.ladcmn.com

